

Portuguese Times

Ano LV - N° 2852 • Quarta-feira, 18 de fevereiro de 2026 • 75¢ • www.portuguesetimes.com

Duas pessoas morreram e três foram hospitalizadas num tiroteio numa pista de gelo em Pawtucket

Robert Dorgan, 56 anos, pai de um aluno do último ano da North Providence High School alvejou cinco membros da família do aluno durante um jogo de hóquei na passada segunda-feira, 16 de fevereiro, por volta das 2:30 da tarde, matando dois e ferindo três outros membros da família de se suicidar.

A mãe do estudante foi morta na pista de gelo, enquanto um irmão morreu no hospital, de acordo com múltiplas fontes com conhecimento direto do incidente. Os outros três membros da família estavam em estado crítico no Rhode Island Hospital ao final da tarde de segunda-feira, confirmou um porta-voz da Brown Health. Nenhum nome foi divulgado até ao momento.

O ataque ocorreu na Lynch Arena, em Pawtucket, uma pista de patinação coberta. O jogo da "Noite dos Veteranos" colocou a equipa da parceria Coventry-Johnston contra as quatro instituições que fazem parte da equipa BVS: St. Raphael Academy, Providence Country Day School e os distritos escolares públicos de North Providence e North Smithfield.

O major de Pawtucket, Don Grebien, classificou o tiroteio como "trágico", mas "um incidente isolado".

Outra fonte, que manteve o ano-

nimato, disse que se lembrava de ter ouvido vários "estrondos" e depois as pessoas começaram a correr para as saídas quando se aperceberam que estavam a ouvir tiros.

Um vídeo do tiroteio, captado durante a transmissão em direto da partida, mostra o jogo no gelo a ser interrompido pelo som de disparos rápidos, aparentemente vindos de algum lugar nas bancadas. Vários tiros podem ser ouvidos em sequência, seguidos de mais um ou dois disparos cerca de 10 segundos depois.

Um funcionário de uma farmácia Walgreens próxima informou que as pessoas entraram na farmácia em pânico, dizendo que tinha ocorrido um tiroteio. O funcionário disse que ligaram para o 911 e fecharam a loja.

Este ato violento deixou os residentes de Rhode Island em choque, tendo ocorrido apenas dois meses depois de um atirador ter aberto fogo na Universidade Brown, matando dois estudantes e ferindo outros nove.

O tiroteio na pista de gelo desencadeou uma grande operação policial. Pouco depois do tiroteio, uma grande multidão de jogadores de hóquei foi vista no exterior, alguns ainda de meias depois de tirarem os patins, antes de serem retirados do local.

Azorean Maritime Heritage Society atribui seis bolsas de estudo e reconhece Lucília Amaral



A AMHS realizou dia 07 de fevereiro, no Century House em Acushnet, o seu jantar anual de bolsas de estudo. Na foto, Paula Noversa faz entrega da placa a Lucília Amaral, reconhecida por serviços prestados à sociedade. Serão atribuídas seis bolsas de estudo.

pTimages • 07

A festa do Carnaval em MA e RI



Cinco danças desfilaron no passado fim de semana pelos salões das coletividades portuguesas de MA e RI, numa tradição celebrada há 53 anos por estas paragens. Na foto, a dança de pandeiro "Homenagem a Délio Valadão", que veio de Lowell.

(Foto: A. Pessoa/PT) • 09-20

O SEU PARCEIRO PERFEITO EM HIPOTECAS

ROSE CORTES

ASSISTENTE DA VICE PRESIDENTE DE HIPOTECAS

Falo Português • Yo Hablo Español

rose.cortes@stannes.com

508.742.8115

NMLS #751252



SOUTHCOST MEDIA GROUP/HERALD NEWS
Voted Best Credit Union
2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 | 2025

BANKER & TRADESMAN
Top 10 Massachusetts' Lenders
2023 | 2024

NMLS # 525435

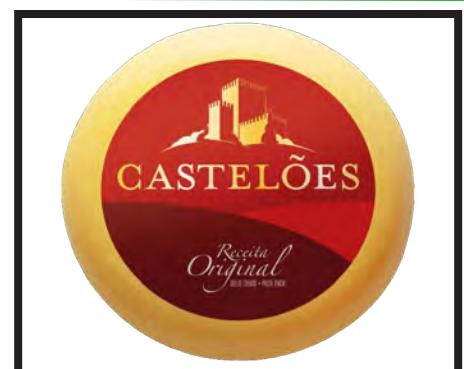
DESENTE CONSELHOS SOBRE CRÉDITOS
PRÉ-QUALIFICAÇÕES A CONCLUSÕES
DE NEGÓCIO E OUTROS

Contacte-me hoje - Ajudaremos na
concretização dos seus objetivos
em possuir casa e poupar \$500*
em custos de escritura!

*Financie a sua transação de compra e receba crédito de \$500 no custo de escritura!

AMARAL'S
-CENTRAL MARKET-

872 Globe Street, Fall River, MA
Tel. 508-674-8042

PEITO DE
GALINHA
SEM OSSO\$2.19
LB.CARNE
MOÍDA\$4.79
LB.PORK
CHOPS\$2.19
LB.QUEIJO
CASTELÕES\$8.49
LB.ÓLEO
LASPAGNOLA
GALÃO

\$8.99

AÇÚCAR
BEST YET
4 LB

\$2.99

SUMOL
24 PACK

\$14.99

SUPER BOCK
24 PACK 7oz\$22.99
+DEPFAVA
CONGELADA

2/\$7

YELLOWTAIL
1.5 LITER

\$10.99

VINHO
GAZELA

2/\$10.99

VINHO
TERRA BOA

2/\$8.99

*O supermercado onde encontra tudo o que precisa
para as suas refeições!
Obrigado a todos pelo patrocínio dispensado
ao longo dos anos!*

Horário de funcionamento
Segunda-Sábado
8:00 AM-7:30 PM
Domingo
7:00 AM-1:00 PM

SALE RUNS 02/18/2026 to 02/24/2026

MA250: uma iniciativa de Massachusetts que comemora os 250 anos dos EUA

Portuguese Times participou numa conferência de imprensa promovida pelo Gabinete de Turismo de Massachusetts, que ocorreu terça-feira da passada semana em Boston e que se destinou a revelar dados sobre o programa MA250, uma iniciativa estadual que comemora o 250º aniversário da Revolução Americana e independência dos EUA.

A campanha reúne comunidades, instituições culturais, educadores, empresas e residentes para homenagear o papel histórico de Massachusetts na fundação da nação. Ao mesmo tempo, o MA250 celebra a diversidade, a criatividade e o espírito cívico que definem o estado de MA hoje.

Até agora, através de programas públicos, eventos marcantes, iniciativas educativas e parcerias regionais, o MA250 convida todas as cidades a participar na construção da história completa de Massachusetts, do passado ao presente.

Parceiros e afiliados do MA250

Gabinete de Turismo de Massachusetts, Conselhos regionais de turismo de Massachusetts, Boston 250, Orquestra Sinfônica de Boston, BECM, Eastern Bank, Mass Humanities, Museu de História Afro-Americana, Museu da Baleia de New Be-



A mesa que integrou vários elementos de instituições de MA, em Boston, vendo-se em primeiro plano, à direita, Amanda McMullen, presidente do New Bedford Whaling Museum.

pTimages

ford, Revolução 250, Takeda, sociedades históricas locais, bibliotecas e organizações comunitárias de todo o estado.

Segundo Kate Fox, diretora executiva do Gabinete de Turismo de MA, "o objetivo do comitê MA250 é criar uma comemoração inclusiva, acessível e inspiradora que convide a participação de todos os residentes e visitantes. O MA250 reflete a história e o futuro de cada região e comunidade, sublinhando-se aqui o grande concerto de 4 de Julho da Boston Pops, com fogo de artifício, música de compositores americanos, figuras históricas e cidadãos ilustres... Pretende-se incutir um esforço estatal a todos os níveis: cidades, vilas, escolas e outras organizações comunitárias", referiu Fox.

A Mass Humanities tem por seu turno uma exposição itinerante sobre a revolução, realçando-se aqui as histórias dos imi-

grantes, das mulheres, dos artistas e das comunidades trabalhadoras.

Entre as diversas individualidades presentes, lá estava Amanda McMullen, presidente do New Bedford Whaling Museum e que falou sobre a exposição "Forjar a Independência: Construir uma Nação", tendo revelado que serão efetuadas conferências sobre o Mundial de Futebol 2026 a disputar nos EUA, México e Canadá, a FIFA, UEFA e ainda um historial sobre a Luso American Soccer Association (LASA) com a participação de individualidades do meio lusófono desta região.

A visita do navio-escola Sagres a New Bedford foi também outro tema abordado nesta conferência em Boston. Como PT referiu em edição ante-

rior, o navio Sagres estará em New Bedford de 19 a 23 de julho, no âmbito da sua visita aos EUA na comemoração dos 250 anos deste país. Sabe-se que o New Bedford Whaling Museum está a organizar um programa em torno da visita do navio-escola Sagres.

Quarta-Feira de Cinzas

Hoje, 18 de fevereiro de 2026, Quarta-Feira de Cinzas, tem início a Quaresma, período sagrado de quarenta dias de oração, sacrifício e caridade para os católicos romanos preparando a alegre celebração da Páscoa.

As paróquias de toda a Diocese de Fall River marcam o início da Quaresma com o rito tradicional de distribuição de cinzas.

Na Quarta-feira de Cinzas, as cinzas – símbolo de penitência – são abençoadas e distribuídas a lembrar que a Quaresma é um tempo de arrependimento e renovação espiritual. As cinzas são utilizadas para marcar na testa dos fiéis o Sinal da Cruz, com a mensagem: "Afasta-te do pecado e segue o Evangelho" ou "Lembra-te que és pó e ao pó voltarás".

O bispo de Fall River, D. Edgar Moreira da Cunha, celebrará a missa ao meio-dia na Quarta-feira de Cinzas na Catedral de Santa Maria, 327 Second Street, Fall River.

Gripe mata sete crianças em Massachusetts

Uma criança morreu de gripe a semana passada em Massachusetts, de acordo com o departamento de Saúde estadual. Já morreram este inverno sete crianças com gripe em Massachusetts.

A nível nacional morreram 66 crianças e cerca de 90% destas crianças não tinham recebido a vacina anual contra a gripe. A gripe continua elevada em todo o país e as autoridades sanitárias estimam que tenham ocorrido pelo menos 23 milhões de casos de gripe até agora, resultando em 300.000 hospitalizações e 19.000 mortes em todo o país.

Advogado Joseph F. deMello



71 Main St., Taunton
508-824-9112

1592 Acushnet Ave., New Bedford**
508-991-3311

*Consulta inicial grátis

- **Acidentes de trabalho***
- **Acidentes de automóvel***
- **Proteção de bens-“Nursing Home”**
- **“Trusts” e Testamentos**

O primeiro advogado a explicar à comunidade a importância de um “trust” e outros documentos para proteger os seus bens!
Ser primeiro sempre faz diferença!

* Aberto aos sábados

Aubertine-Lopes Funeral Home

**129 Allen Street, New Bedford, MA
Tel. 508-996-2200 • 508-992-2957**

www.aubertine-lopes.com

A tradição de servir orgulhosamente a comunidade portuguesa

A família Lopes sente-se honrada em poder continuar a servir as muitas famílias da Cabral Baylies Square Lamoureux Funeral Home. Oliver Cabral dedicou toda a sua vida ao serviço da comunidade portuguesa em momentos de dor e necessidade. Quando a oportunidade surgiu à família Lopes para continuar com esta forte tradição de cuidados pessoais a responsabilidade foi graciosamente aceite!

A Aubertine-Lopes Funeral Home é uma agência funerária de gerência familiar fundada em 1895, a mais antiga casa funerária de serviços contínuos em New Bedford. Temos a distinção de estarmos no local da “Primeira Igreja Católica Romana nesta cidade”.

Proporcionamos instalações remodeladas, de fácil acesso a pessoas fisicamente incapacitadas e um amplo parque de estacionamento. Somos fluentes em Português e a nossa promessa é de continuar a servir as famílias de Oliver Cabral com a mesma dignidade e reconhecimento cultural angariadas ao longo dos anos.



A família Lopes: Timothy & Amélia Lourenço Lopes
Troy Lopes & Tyler Lopes



Contacte-nos para planejar os serviços funerários dos seus entes queridos!



Oliver e Olga Cabral

NECROLOGIA

FEVEREIRO

Dia 4: Prazer Gonçalves, 96 anos, Fall River. Era natural de Salgueiral, Portugal, filha de José Martins da Costa e de Maria Assunção Alves, ambos já falecidos e viúva de João Gomes Gonçalves. Antes de se reformar em 1978, trabalhou como operadora de máquinas na Darwood Manufacturing durante 13 anos. Deixa o filho, John M. Gonçalves; a irmã Natália Gonçalves; os seus netos, Adrian Gonçalves e Sean Gonçalves; os seus bisnetos, Lyla, Ayden e Eliana, vários sobrinhos e sobrinhas.

Dia 4: Martin C. Bonito, 84 anos, Asonet. Natural de São Miguel, viúvo de Carol Bonito e filho de Joseph e Georgiana Bonito, ambos já falecidos. Deixa os filhos Ronald Bonito, Fátima Forni e Daura Levesque, os enteados Kathleen Morad e Erik Morad, os irmãos Deborah Luiz, Maria Hilda Cordeiro, Maria Barboza, Geri Martins, Fatima Melanson e Natalie Pereira, sete netos e dez bisnetos.

Dia 5: Maria R. DaPonte, 87 anos, Fall River. Natural de São Miguel, era viúva de José M. Daponte. Filha de Mariano T. Raposo e de Silvina Raposo, ambos já falecidos, havia imigrado para Fall River em 1971. Trabalhou na indústria têxtil local durante muitos anos, tendo-se reformado da Shelburne Shirt em 1997. Foi membro dos Amigos de Rabo de Peixe. Deixa os filhos, Joseph Ponte, Maria F. Fontes e Nelia Moniz, as irmãs Elvira Raposo e Eduarda Barbosa, sete netos, quatro bisnetos e muitos sobrinhos e sobrinhas.

Dia 5: Eduardo O. Pessoa, 82 anos, Fall River. Natural de Lisboa, Portugal, viúvo de Maria Helena Pessoa e filho dos falecidos Frederico Silva Pessoa e Alzira Pessoa. Antes de se reformar, Eduardo foi mecânico de automóveis e também polidor de joias na Swank & N. E. Sterlin, em Attleboro. Deixa os filhos Jorge Pessoa, Sandra Pessoa e Susie Pessoa, o irmão Amílcar Pessoa, os cinco netos e dois sobrinhos.

Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA



Taunton
508-828-2992

Providence
401-861-2444

- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

RECEBA O PORTUGUESE TIMES EM SUA CASA TODAS AS SEMANAS FAZENDO UMA ASSINATURA ANUAL.
PREENCHA O CUPÃO AO LADO HOJE MESMO E PASSA A RECEBER O SEU JORNAL

Serviço da LUSA



PORTRUGUESE TIMES

USPS 868100
651 Orchard Street, Suite 300
New Bedford, MA 02744
Telephone: (508) 997-3118

email:
newsroom@portuguesetimes.com
advertising@portuguesetimes.com
www.portuguesetimes.com

PORTRUGUESE TIMES (USPS 868 100) is published weekly by the Portuguese Times, 651 Orchard Street Suite 300, New Bedford, Massachusetts 02744. Frequency: Weekly. Subscription prices (yearly): New England, New Jersey, Pennsylvania and New York, \$35.00; rest of the country: \$40.00 (Regular Mail). US Air Mail: \$155.00. Canada: \$95.00 (Regular Mail). \$210.00 (Air Mail). Payable in US funds. Periodical postage paid at New Bedford, MA and at additional Mailing Offices. POSTMASTER: Send address changes to Portuguese Times USA, Inc., 651 Orchard St., Ste. 300, New Bedford, MA 02744.

Incêndio em padaria de New Bedford



pTimages

Um incêndio deflagrou na noite de quarta-feira e madrugada de quinta-feira da passada semana na Sunrise Bakery, em 508 Bolton Street, New Bedford.

O prédio sofreu grandes danos, mas a ação rápida e eficaz dos Bombeiros de New Bedford impediu que as chamas se propagassem às estruturas adjacentes, a poucos metros de distância.

A central de emergências recebeu, na noite de quarta-feira, chamadas de fumaça saindo do térreo de um edifício comercial que alberga a padaria. Ao chegarem ao local, os bombeiros verificaram um incêndio intenso em todas as aberturas de ventilação na parte traseira do edifício.

Os bombeiros entraram no edifício e iniciaram um combate agressivo ao fogo no interior para conter as chamas, mas devido à intensidade do incêndio, as equipas foram obrigadas a retirar.

O fogo alastrou para o sótão e queimou o telhado, provocando o colapso da maior parte da cobertura.

Os bombeiros no local solicitaram reforço de

incêndio poderia ter-se propagado facilmente a outros edifícios", disse o chefe Medeiros.

As equipas do NBFD permaneceram no local durante a noite e na manhã de quinta-feira para extinguir os focos de incêndio. O edifício da padaria Sunrise sofreu grandes danos, enquanto dois edifícios vizinhos sofreram danos menores causados pelo fumo e/ou pelo calor.

Quatro adultos e duas crianças ficaram desalojados durante o incêndio, mas já regressaram às suas casas. Não houve feridos. O incêndio continua sob investigação pela Unidade de Investigação do Corpo de Bombeiros de New Bedford (NBFD) e as causas do incêndio são ainda desconhecidas.

O NBFD contou com o auxílio no local da Defesa Civil de New Bedford, do Serviço Médico de Emergência de New Bedford e do Departamento de Polícia de New Bedford. O restaurante Providence Canteen também prestou auxílio.

Reticências...

Já houve tempos em que se pensou que o mundo era liso, depois descobriu-se que era redondo e agora constatamos que, afinal, é torcido...

Os estudos económicos revelam que a melhor ocasião para comprar qualquer coisa é sempre o ano passado...

Tem um novo endereço?

Comunique-nos para que o envio do seu jornal não seja interrompido, indicando o endereço novo e o antigo.

Endereço antigo

Nome _____
Morada _____
Localidade _____
Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Endereço novo

Nome _____
Morada _____
Localidade _____
Estado _____ Zip Code _____ Tel. _____

Enviar para: Portuguese Times
651 Orchard St., Ste. 300, New Bedford, MA 02744

CUPÃO DE ASSINATURA

Quero ser assinante do Portuguese Times, pelo que agradeço me enviem o jornal.

Nome: _____

Endereço: _____ Apt N°: _____

Localidade: _____ Estado: _____ Zip Code: _____

Email: _____ Tel. _____

Junto envio cheque ou "money order".* Agradeço me enviem o jornal.

Favor debitá-lo ao meu cartão de crédito:

Recortar e enviar para: Portuguese Times

CVV: _____

Exp. Date: _____

651 Orchard St., Ste. 300
New Bedford, MA 02744

*Preço de assinatura anual: \$35.00 para os residentes da Nova Inglaterra, NY e NJ - \$40.00 para o resto do país.

- Presidente: Paulina Arruda • Diretor: Francisco Resendes
- Redação: Francisco Resendes e Matthew Arruda
- Reporter at Large: Augusto Pessoa • Gerente de Vendas: Cláudia M. Bernier
- Colaboradores: Onésimo T. Almeida, Manuel Leal, Diriz Borges, José Andrade, Délia de Mello, Lélia Nunes, Eduardo B. Pinto, Gonçalo Rego, Judite Teodoro, José António Afonso, António Silva, Osvaldo Cabral, Rogério Oliveira, Daniel Bastos, Alfredo da Ponte, Telmo Nunes, Vitor Rui Dores, Luciano Cardoso, João Luís Medeiros, Serafim Cunha, Leonídio Paulo Ferreira, JH Silveira Brito.

As opiniões expressas em artigos assinados são da responsabilidade dos seus autores e não refletem necessariamente a opinião do jornal, seu diretor e/ou proprietários.

Não nos responsabilizamos pela devolução de originais enviados e não solicitados.

Da ilha de São Jorge a Lowell

Luís Pedroso - o líder imigrante que criou oportunidades para que outros pudessem alcançar o sonho americano

Quando Luís Pedroso chegou aos Estados Unidos vindo da ilha de São Jorge, Açores como jovem imigrante, trazia consigo uma crença simples, mas fundamental: que a vida deveria ser dedicada a deixar o mundo melhor do que o encontrou.

Esta crença tornou-se a base de uma vida dedicada a ajudar os imigrantes a alcançar o sonho americano — através da educação, do emprego, do empreendedorismo e do investimento contínuo na comunidade.

Pedroso compreendeu na pele a incerteza de recomeçar num novo país. Em vez de se concentrar apenas no seu próprio sucesso, dedicou-se a abrir portas a outras pessoas, principalmente famílias imigrantes que se esforçavam por construir vidas estáveis e significativas na área metropolitana de Lowell e fora dela.

Com apenas 24 anos, Pedroso fundou a Qualitronics em 1984, criando oportunidades de emprego e desenvolvimento de competências para muitos imigrantes que ingressavam no mercado de trabalho americano.

Depois de vender a empresa em 2000, regressou ao empreendedorismo em 2004, co-fundando a Acutronics com os seus irmãos. Em conjunto, estas duas empresas proporcionaram emprego estável e oportunidades a longo prazo a mais de 200 famílias, muitas delas famílias imigrantes, antes de a Acutronics ser vendida em 2023.

Ajuda a novos empreendedores

Mas o impacto de Pedroso foi muito além das empresas que construiu.

Luís acreditava que o sonho americano só tinha significado se fosse partilhado. Dedicou a sua vida a ajudar outras pessoas a estabelecerem-se — através da educação, do emprego e do empreendedorismo — para que pudessem construir algo duradouro para as suas famílias e comunidades.

Esteve profundamen-

te empenhado em ajudar os imigrantes a estabelecerem os seus próprios negócios, orientando e apoiando os empreendedores — muitas vezes discretamente e nos bastidores. Entre os negócios que ajudou a criar, contam-se a Caribbean Bakery em Lawrence, a Charlie's Auto Village em Pelham, New Hampshire, e a Invisawear, Inc. em Lowell.

Em muitos casos, Pedroso foi ainda mais longe, oferecendo espaço no seu edifício comercial gratuitamente durante um período de um ano a dezoito meses, permitindo aos empresários o tempo e a estabilidade necessários para lançar os seus negócios. Para ele, o sucesso nunca foi medido apenas pelo lucro, mas sim por quantas pessoas ajudou a tornarem-se independentes.

Ação humanitária e apoio ao ensino da língua e cultura portuguesas

A educação, a filantropia e o investimento comunitário a longo prazo eram fundamentais para a visão de Pedroso. Ajudou a fundar a Greater Lowell Community Foundation, acreditando que as mudanças duradouras advêm do reinvestimento nas comunidades locais. Também desempenhou funções de administrador da Fundação Theodore Edson, apoiando iniciativas que expandiram as oportunidades educativas e fortaleceram os programas comunitários em toda a região.

O empenho de Pedroso na preservação da língua e do património português levou-o a ajudar a financiar a Cátedra Hélio and Amelia Pedroso de Estudos Portugueses na UMass Dartmouth. Este esforço tornou-se o catalisador da sua visão de aproximar os estudos portugueses da comunidade local, ajudando, em última instância, a lançar o programa de Estudos Portugueses na UMass Lowell, garantindo que as gerações futuras pu-



Foto: L.P.

dessem aceder e celebrar a sua identidade cultural através do ensino superior.

As distinções

Ao longo dos anos, o trabalho de Pedroso foi reconhecido a todos os níveis. Recebeu o Prémio Imigrante do Governador, a Chave da Cidade de Lowell, foi incluído no Hall of Fame dos Antigos Alunos Ilustres da Lowell High School e ganhou o Prémio Sonho Americano do Instituto Internacional — honras que refletem uma vida inteira de liderança enraizada na humildade e no propósito.

Luís foi sempre um defensor apaixonado da história e cultura açorianas. Foi um dos maiores doadores da Sociedade do Património Marítimo Açoriano, ajudando a financiar a criação de réplicas historicamente precisas de barcos baleeiros tradicionais açorianos — um esforço para preservar e celebrar o legado marítimo dos Açores para as gerações futuras. Em reconhecimento da sua dedicação de uma vida ao património português e ao serviço comunitário, Luís recebeu o Prémio do Dia do Património de Portugal na Assembleia Legislativa de Massachusetts, no âmbito das celebrações do Dia de Portugal. Foi ainda homenageado internacionalmente com a prestigiosa Ordem do Infante D. Henrique, o Navegador,

de luso-americana e não só, era conhecido simplesmente como alguém que aparecia — discretamente, consistentemente e sem esperar nada em troca — quando os outros precisavam de ajuda.

“Luís Pedroso nunca acreditou que o sucesso fosse para ser guardado”, disse a sobrinha, Amanda Varga. “Ele acreditava que era para ser transmitido”.

A família Pedroso agradece a oportunidade de falar mais sobre o percurso de Luís Pedroso desde os Açores, o seu compromisso de vida com as oportunidades para os imigrantes e o legado duradouro que deixa na área metropolitana de Lowell.

CODY & TOBIN

SUCATA DE FERRO

E METAIS

Canos de aço usados

— Compra e Venda —

516 Belleville Ave. - NB

999-6711

Escritórios de Advocacia de GONÇALO M. REGO

508-678-3400



- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Escritórios em:

Fall River/New Bedford • 508-992-1800

Medford • 617-206-4719

East Providence • 401-431-6111

GINA

Conselheira e Espiritualista Leitura de Cartas e Palma da Mão

GINA tem a solução para os seus problemas! Venha ver para crer!

A sua vida vai mudar! O nosso trabalho é garantido! GINA é especialista em resolver assuntos de amor! Vamos voltar a reuni-lo com a pessoa amada! Se tem problemas com: Negócio • Casamento • Divórcio Se é infeliz, marque uma consulta com GINA PALM READER Ela ajudá-lo-á!



Se quer saber se alguém tem feito algo para separá-lo da pessoa amada, voltarei a reuni-los! Se tem problemas relacionados com negócios de amor ou da vida em geral posso ajudá-lo!

Ligar para: **401-523-8482**

Aberto das 8:00 AM às 10:00 PM

Jovem lusodescendente de Dartmouth concorre a Miss Portugal

Kayla Tavares, “cheerleader” dos Tampa Bay Buccaneers é Miss Portugal/USA

Chama-se Kayla Tavares, a jovem natural de Dartmouth, MA, residindo atualmente em Tampa Bay com a família e que pretende concorrer a Miss Portugal no próximo mês de junho em Portugal Continental.

Na tarde da passada quinta-feira Kayla visitou a Discovery Language Academy em New Bedford, num diálogo com os alunos realçando a importância da aprendizagem da língua e cultura portuguesas tendo profereido algumas palavras em português e deixando-se fotografar com os alunos.

“Sou natural de Dartmouth e aos 10 anos de idade mudei-me com a família para Tampa Bay, Flórida onde prossegui os meus estudos na University of South Florida, tendo concluído o ba-



Kayla Tavares, Miss Portugal/USA, com os alunos da Discovery Language Academy em New Bedford.

pTimages

charelato”, começou por dizer ao PT a jovem lusodescendente filha de pais açorianos, numa breve conversa e no intervalo de sua intervenção junto dos alunos da Discovery Language Academy em New Bedford.

Para além de ser consultora de vendas imobiliárias numa conceituada firma de Tampa Bay, Kayla é também “cheerleader” da equipa de futebol americano de Tampa Bay Buccaneers e tem representado a equipa em

diversos eventos de cariz social e humanitário.

“Sou cheerleader da equipa de futebol dos Tampa Bay Buccaneers e foi para mim uma experiência rica ter participado num Super Bowl quando Tom Brady era



Foto: Promoção

o quarterback da nossa equipa e que vencemos”, revela a jovem natural de Dartmouth, MA, que foi também bailarina profissional (dança desde os 3 anos de idade) e que pretende prosseguir os seus estudos.

“Pretendo agora frequentar a Faculdade de Direito, tendo já sido admitida e tudo isto com o apoio incondicional da minha família”, afirma Kayla.

O seu próximo projeto é concorrer ao certame Miss Portugal, um sonho que acalenta há alguns anos.

“Não obstante ter nascido aqui nos EUA, o meu desejo de concorrer a Miss Portugal prende-se com as minhas raízes portuguesas: os meus

Dois homens detidos depois de terem embatido num carro da polícia

Dois homens foram detidos dia 13 de fevereiro depois do carro em que seguiam ter colidido com um carro da polícia de New Bedford.

O carro da polícia, uma viatura sem identificação com dois agentes, participava numa perseguição com sirenes e luzes de emergência ligadas quando foi atingida por um carro que vinha em

sentido contrário, junto ao cruzamento das ruas County e Thompson, e foi embater num carro estacionado, num poste de iluminação e numa casa, que sofreram pequenos danos.

Os socorristas retiraram os dois policiais da viatura danificada e levaram-nos para um hospital próximo, onde receberam tratamento e tiveram alta

depois de assistidos. O condutor do carro que embateu no veículo policial, identificado pela polícia como Miguel Ramos, 45 anos, foi detido e acusado de conduzir sob o efeito do álcool, condução negligente de veí-

culo motorizado e posse de substância controlada da Classe B. O seu passageiro, Marcos Cruz, 45 anos, foi também detido e acusado de posse de substância controlada da Classe B.

Jamison Souza é candidato a deputado estadual

Jamison Souza, conselheiro municipal de Somerset, reuniu apoiantes no salão de banquetes Venus de Milo, para anunciar que é candidato a deputado na Câmara de Representantes de Massachusetts pelo Quinto Distrito de Bristol.

Souza está a desafiar o atual deputado republicano Justin Thurber pela vaga que representa Somerset, Dighton, partes de Swansea e partes de Taunton.

Morador em Somerset, Souza fez parte do Conselho de Planeamento de Somerset durante oito anos e do Comité Escolar de Somerset durante quatro anos. Profissionalmente, Souza construiu uma carreira de sucesso no mercado imobiliário no Souza Group e na Keller Williams South Watuppa.

Licenças para cães em Fall River

As licenças para cães para o período de licenciamento de 2026, de 1 de abril de 2026 a 31 de março de 2027, estarão disponíveis no gabinete do secretário municipal de Fall River, de segunda a quinta-feira das 8h00 às 16h00, e na sexta-feira das 8h00 às 15h00, a partir de 9 de março.

As licenças também podem ser adquiridas enviando um pedido pelo correio para City Clerk, One Government Center, Fall River, MA 02722 ou no site da cidade, www.fallriverma.gov, através do portal de pagamentos online.

Os donos são obrigados a obter licença para todos os cães com quatro meses de idade ou mais. Os proprietários de cães não podem obter licença sem apresentarem certificado veterinário válido indicando que a vacinação não está fora de prazo.

As taxas de licença são de \$15.00 para cães machos ou fêmeas e de \$10.00 para machos castrados ou fêmeas esterilizadas.

É exigida uma taxa de processamento postal de \$5.00 para o pedido total para pedidos enviados por correio e online.

Os cheques ou ordens de pagamento devem ser emitidos em nome da Cidade de Fall River.

Discovery Language Academy

**AMERICAN CITIZENSHIP CLASSES
AULAS PARA A CIDADANIA AMERICANA**

NEW SESSION STARTS MARCH 3, 2026

BILINGUAL TEACHER

**TUE-TH
TERÇA-QUINTA
6:00-7:30 PM**

FINANCIAL SUPPORT FOR THE N400 TEST AVAILABLE

SERÁ DISPONIBILIZADO APOIO FINANCEIRO PARA A REALIZAÇÃO DO TESTE

Sponsored by:

The Neto Family Foundation

DISCOVERYLANGUAGEACADEMY.ORG

**128 UNION STREET, NEW BEDFORD, MA.
02740 (508) 997-8295**

Azorean Maritime Heritage Society atribuiu seis bolsas de estudo e reconheceu Lucília Amaral

Aceitam-se inscrições até 1 de abril

A Azorean Maritime Heritage Society realizou no sábado, 07 de fevereiro, no Century House em Acushnet, o seu jantar anual de bolsas de estudo, não obstante a forte tempestade de neve que assolou esta região.

O Comité de Bolsas de Estudo, liderado pela presidente Barbara Traban, é constituído ainda por Lucilia Amaral, Nancy Astephens, Susan Cabral, Susan Curado, Dyan Kieltyka e Celeste LeBoeuf.

A noite constou de música para dançar, música ao vivo e sorteio de prémios de empresas locais, com toda a receita angariada destinada ao fundo de bolsas de estudo.

O deputado estadual de Massachusetts, Mark D. Sylvia e o vereador de New Bedford, Shane Burgo, marcaram presença.

Foi também atribuído o Prémio "Voluntária do Ano" a Lucilia Amaral, em reconhecimento dos



Membros da comité de bolsas de estudo da Azorean Maritime Heritage Society com o deputado estadual Mark Sylvia e o conselheiro municipal de New Bedford, Shane Burgo.

seus muitos anos de contributo e apoio à AMHS, bem como do tempo dedicado à comissão de bolsas de estudo. Este prémio é escolhido pelos membros da organização.

A Azorean Maritime Heritage Society planeia atribuir 8.500 dólares em bolsas de estudo a seis estudantes locais este ano. As bolsas Faial, Pico e Bela Vista (1.500 dólares cada) prestam homenagem a cada uma das baleeiras.

A Bolsa de Estudo Memorial Dra. Mary T. Vermette (2.000 dólares) honra a fundadora desta

sociedade e a sua dedicação em manter vivo o património marítimo partilhado. Uma Bolsa de Estudo Memorial para Arminda C.N.S. da Silva (1.000 dólares) e uma Bolsa de Estudo em Memória de José Pacheco Branco e Clotilde da Rosa Branco (1.000 dólares). Os formulários de candidatura às bolsas de estudo devem ser enviados até 1 de abril e podem ser descarregados do site www.azoreanmaritime.org. A Azorean Maritime Heritage Society educa o público sobre a história marítima e a cultura açoriana, especialmente sobre as técnicas e ofícios relacionados com a história da caça à baleia e a arte da navegação nos Açores. Com sede na nova Casa dos Botes, na Belleville Avenue, ao norte de New Bedford, a comunidade está convidada a participar num passeio gratuito de barco a remos ou à vela nestas embarcações em Clarks Cove, este verão. Não é necessária experiência prévia. Para fazer um donativo e obter mais informações sobre estas atividades, visite o site da Sociedade em www.azoreanmaritime.org.

Pastor afro-americano e ativista americano Jesse Jackson morreu aos 84 anos

O pastor afro-americano Jesse Jackson, defensor dos direitos dos afro-americanos e companheiro de luta de Martin Luther King, morreu ontem, terça-feira, aos 84 anos, vítima de doença Parkinson.

O seu compromisso inabalável com a justiça, a igualdade e os direitos humanos ajudou a moldar um movimento global pela liberdade e dignidade, considerou a família.

Jesse Jackson anunciou que lutava contra a doença de Parkinson em 2017 e, desde então, começou a limitar as suas aparições públicas.

Congressista convida imigrante para assistir ao discurso do Estado da União

O congressista Seth Moulton, democrata de Massachusetts, convidou o imigrante brasileiro Marcelo Gomes da Silva, 18 anos, para assistir este ano ao discurso do Estado da União a proferir pelo presidente Donald Trump.

Em maio de 2025, agentes do Serviço de Imigração e Alfândega (ICE) detiveram Marcelo, aluno da Milford High School, de Milford, quando conduzia o carro do pai para o treino de voleibol.

Os agentes estavam inicialmente à procura do pai de Marcelo, João Paulo Gomes-Pereira, que se encontra ilegalmente nos EUA e tem um historial de condução imprudente, incluindo excesso de velocidade.

Um juiz de imigração concedeu posteriormente uma fiança de \$2.000 a Marcelo após determinar que não representava um perigo para a comunidade e os colegas da Milford High School angariaram quase \$40.000 para cobrir despesas legais e familiares.

Julgamento de acidente de viação mortal em Somerset

Está marcado para começar dia 23 de março de 2026 o julgamento de Adam Gauthier, 41 anos, residente em New York e acusado de um acidente de viação com três vítimas mortais ocorrido na noite de Natal de 2023, no lado de Somerset da Ponte Memorial dos Veteranos.

De acordo com o Ministério Público do Condado de Bristol, Adam Gauthier enfrenta três acusações de homicídio negligente por condução sob o efeito do álcool.

Gauthier foi detido logo após o acidente, às 23h00 da noite de Natal. Após ser detido, foi levado para o Hospital Saint Luke para tratamento de ferimentos ligeiros e falhou os testes de sobriedade.

Séries Culturais do LusoCentro no Bristol Community College

O Bristol Community College em Fall River promove diversas iniciativas culturais durante os meses de fevereiro, março e abril denominado por "Spring Cultural Series".

O primeiro evento é já amanhã, **quinta-feira, 19 de fevereiro**, pelas 6:00 da tarde constando de uma conferência denominada Onésimo Silveira: a trinchera invicta, proferida por Jorge Tolentino.

A conferência destina-se a divulgar a vida e obra de Onésimo Silveira, um político, diplomata, escritor e tradutor cabo-verdiano, considerado um dos mais proeminentes da elite literária de Cabo Verde e falecido em 2021.

Onésimo Silveira nasceu em 1935 na ilha de São Vicente e estudou em Uppsala, na Suécia durante a década de 1960, depois de ter passado um período na China. Fez o doutoramento em Ciências Políticas, pela Universidade de Uppsala (Suécia), em 1976, ano em que começou a trabalhar na sede das Nações Unidas, em Nova Iorque.

Dia **26 de março** será apresentado o filme de curta metragem "Malassada Day: What Happens if we lose our culture and tradition?", de autoria de Dante Bellini, Jr. e apresentação do mesmo.

Dia **12 de abril**, pelas 6:00 da tarde, apresentação do livro "O Arquipélago das Amnésias", de Jorge Tolentino, em colaboração com o Instituto Pedro Pires de Estudos Cabo-Verdianos da Bridgewater State University.

Finalmente, a 07 de maio, realiza-se o Dia da Língua Portuguesa, como acontece todos os anos, tendo por palco o Margaret Jackson Arts Center do BCC, uma simbiose cultural entre Portugal, Brasil e Cabo Verde com

a professora Sílvia A. Oliveira, diretora do Institute for Portuguese and Luso-Phone World Studies do Rhode Island College, em colaboração com os consulados de Portugal em New Bedford, Cabo Verde e Brasil em Boston.

PEDIDO DE PARADEIRO

De José Paulo Rocha Vieira

Última morada declarada:
Rua Luís de Camões, Nº 7
Gafanha, Nazaré
Portugal

Quem souber do seu parceiro deve ligar para:

508-525-1999

OU

508-997-3118

Boston Portuguese Festival adiado para 2027

O comité organizador do Boston Portuguese festival anunciou o adiamento da sua edição de 2026, originalmente agendada para junho na Boston City Hall Plaza. Esta decisão segue-se à confirmação da Câmara Municipal de Boston de que a Praça não estará disponível durante todo o mês de junho de 2026 devido à programação relacionada com o Campeonato do Mundo da FIFA, para a qual Boston é uma das cidades anfitriãs.

“Esta não foi uma decisão que tomámos facilmente”, disse Daniel Melo, presidente da comissão organizadora Boston Portuguese Festival, para adiantar: “Começámos a trabalhar no evento de 2026 assim que a edição de 2025 terminou. Quando soubemos que a Boston City Hall Plaza não estaria disponível, o conselho explorou imediatamente locais alternativos. Infelizmente, devido a fatores como a dimensão do local, a disponibilidade, as regulamentações estaduais e as restrições ao consumo de álcool, não conseguimos encontrar um local que pudesse acolher o evento — especialmente em relação ao Dia de Portugal, que é fundamental para a nossa missão”, referiu Melo.

A Boston City Hall Plaza acolhe o festival desde 2018, servindo como um espaço altamente visível e simbólico para milhares de luso-americanos e membros da comunidade de toda a Nova Inglaterra.

Rui Domingos, ex-presidente do BPF e atual vice-presidente, enfatizou a importância de manter o evento em Boston: “Boston é a capital da nossa comunidade e um espaço cívico que pertence a todos. O Festival Português não é apenas para a nossa comunidade - trata-se de partilhar a nossa cultura com orgulho e abertamente com a cidade. Continuamos empenhados em realizar este evento no centro de Boston, onde tem a maior visibilidade, acesso e oportunidade de unir todas as comunidades.”

Comité expande-se com nova liderança

No âmbito do seu planeamento estratégico para 2027, o festival anuncia a nomeação de novos membros para a sua equipa de liderança, oficialmente aprovada na reunião do Conselho de Administração de 12 de novembro de 2025:

- Madison Fitch como secretária do Conselho
- Julianne Lima como assistente da secretária
- Filomena Fitch como diretora do Conselho

Eventos comunitários e esforços de angariação de fundos em curso para 2026

Embora o festival em grande escala esteja em pausa

Mãe procura o filho

Wanda Nunes, uma mãe de New Bedford, procura o filho que está desaparecido desde 13 de janeiro de 2026 em Niagara Falls, New York.

Isaiah Vasquez, 26 anos, esteve em New Bedford de visita à mãe durante o Natal e seguiu depois para Niagara Falls de visita a outras pessoas.

No dia 13 de janeiro de 2026, Isaiah contatou a mãe por volta das 20h15 dizendo ter tido problemas com o carro em Niagara Falls e que estava com fome. A mãe providenciou para que o filho tivesse uma refeição e Isaiah foi a pé até ao Sheraton Niagara Falls, na 3rd Street, em Niagara Falls, levantar o pedido e nunca mais foi visto. Wanda participou o desaparecimento do filho à polícia.

Isaiah conta 26 anos, 1,75 m de altura e pesa aproximadamente 100 quilos. Tem barba e bigode e conduzia um Hyundai Santa Fe prateado.

Qualquer pessoa que tenha alguma informação sobre Isaiah deve contatar a Polícia de New Bedford pelo telefone (508) 991-6300.

MASSAGISTA

João Vicente

- O profissional -

Sinta a diferença no tratamento!

Tel. 508-525-0050

(Em frente ao Café Mimo)

em 2026, o comité organizador está a planejar eventos culturais e de angariação de fundos mais pequenos ao longo do ano para manter a comunidade ligada e envolvida.

A equipa lançou também uma iniciativa de angariação de fundos para apoiar o regresso do festival em 2027. Os organizadores estão a aceitar ativamente patrocinadores e donatários para garantir que o evento se mantenha gratuito e acessível a todos.

“Convidamos as empresas, os grupos culturais e os indivíduos a fazerem parte do que está para vir”, disse Melo. “Agora é a altura de investir em algo significativo.” Para oportunidades de patrocínio ou para contribuir, visite www.bostonportuguesefestival.org ou contacte diretamente um membro da direção do BPF.

Uma Nota de Gratidão

O Festival Português de Boston agradece aos seus voluntários, patrocinadores, artistas e apoiantes da comunidade pela sua dedicação contínua em celebrar a herança portuguesa em Boston. Com uma liderança forte, uma gestão financeira responsável e entusiasmo público, o Festival continua a ser um dos eventos culturais mais acarinhados da cidade — e já se prepara para a sua melhor edição em 2027.

Conselho de Administração atual

- Daniel Melo, Presidente
- Rui Domingos, Vice-Presidente
- Paulo Martins, 2º Vice-Presidente
- Liz Chaves, Tesoureira
- Madison Fitch, Secretária
- Julianne Lima, Diretora (Assistente da Secretária)
- Filomena Fitch, Diretora
- Paulo Pinto, Diretor
- João Almeida, Diretor
- Tiago Araújo, Diretor Honorário (Cônsul Geral de Portugal em Boston)

O Boston Portuguese Festival convida a comunidade a visitar o seu website e as suas plataformas de redes sociais (Facebook e Instagram) para aceder a informações sobre edições anteriores e o Festival de 2027. Os contributos para apoiar o Boston Portuguese Festival permitem cumprir a sua missão de “promover a conscientização sobre a comunidade portuguesa, a sua cultura e a sua ancestralidade na área metropolitana de Boston, bem como promover Portugal”.

Para obter informações sobre oportunidades de voluntariado, patrocínio ou participação como vendedor em eventos futuros, por favor contacte voluntários@bostonportuguesefestival.org

Acidente mortal no trabalho

Uma empresa de cimento de East Freetown enfrenta uma multa até \$500.000 e cinco anos de liberdade condicional quando for sentenciada a 4 de maio por violação das normas federais de segurança num acidente ocorrido em 2023 e que resultou na morte de um trabalhador.

A John Oliveira & Sons Stamp Concrete Inc. pode ainda ser condenada a pagar uma indemnização à família da vítima, Josué Deodoro Tiquiram Sam, 24 anos, de New Bedford.

Josué nasceu na Guatemala e vivia desde 2022 nos Estados Unidos.

A empresa declarou-se culpada num tribunal federal de Boston no dia 4 de fevereiro, por violação das normas de segurança da Administração de Segurança e Saúde Ocupacional (OSHA).

Josué morreu quando tentou retirar um parafuso de um crivo de solo de quase 16 toneladas. Não havia equipamento instalado para impedir o fecho do tapete traseiro da peneira, e esta fechou inesperadamente quando a vítima tentava remover o parafuso.

Caiu na estrutura superior da peneira quando a passadeira traseira, que pesava cerca de 700 kg, fechou esmagando-lhe a cabeça.

A sentença está marcada para 4 de maio de 2026.

American Airlines lança novo voo entre o Porto e Filadélfia em 2027

A American Airlines anunciou uma nova rota que promete reforçar ainda mais a ligação entre Portugal e os Estados Unidos. A partir do verão de 2027, o Aeroporto do Porto passará a ter voos diretos para Filadélfia operados diariamente pela companhia norte-americana, utilizando o novíssimo Airbus A321 XLR, avião de última geração e de longo alcance — permitirá à companhia atender novos destinos europeus com uma configuração mais “premium”. A bordo, os passageiros poderão usufruir do novo conceito Flagship Suite, com 20 lugares-cama com portas de privacidade, 12 lugares em económica “premium” e 123 em económica.

Segundo a companhia, os bilhetes deverão estar disponíveis ainda no final de 2026, embora a operação tenha início apenas na temporada de verão do ano seguinte.

O novo voo surge após o sucesso das ligações da American Airlines a Lisboa e face à crescente procura pelo destino Portugal no mercado norte-americano.

“Porto é exatamente o tipo de novo mercado que o Airbus A321XLR nos permite atender”, afirmou Brian Znotins, vice-presidente sénior de Planeamento de Rede e Horários da American. O executivo adiantou ainda que novas rotas europeias — como Budapeste e Praga — também estão previstas para o verão de 2027.

Com esta nova rota da American Airlines, o Aeroporto Francisco Sá Carneiro passará a ser servido pelas três grandes companhias aéreas norte-americanas: depois da United para Newark em 2017 e da Delta para JFK (a partir da Primavera deste ano).

A Delta Air Lines está programada para lançar o serviço para o Porto em maio deste ano, a partir de New York, com uma aeronave Boeing 767 um pouco maior (a Delta afastou a ideia de voar com jatos de corredor único sobre o oceano).

Por sua vez, a United Airlines serve o Porto a partir do seu hub no Aeroporto Internacional Newark Liberty. As datas exatas de início das operações e os horários dos voos ainda não foram divulgados, mas, seguindo o padrão de anos anteriores, deverão ser conhecidos no verão de 2026.

Lisboa continua a ser o principal destino em Portugal, mas o Porto representa uma parcela significativa do fluxo turístico. Os dados mostram que cerca de 9,4% dos visitantes de Portugal viajaram para o Porto em 2024. A cidade já dispõe de voos diretos a partir dos EUA. Atualmente, a United Airlines e a TAP Air Portugal operam voos diários a partir de Newark. A partir de 21 de maio de 2026, a Delta Air Lines lançará um serviço sazonal diário de verão a partir do Aeroporto JFK, em New York.

A inclusão do Porto representa uma expansão lógica da rede transatlântica da American Airlines.

Surgiram também notícias de que outra opção em análise é um serviço entre Boston e o Porto. Este mercado já é servido diariamente pela SATA Azores Airlines e TAP Air Portugal, o que significaria que a American Airlines entraria em concorrência direta com as duas companhias aéreas portuguesas. Boston é há muito considerado um mercado forte para Portugal devido à numerosa comunidade lusodescendente residente na região.

Importa também recordar que a jetBlue tem tentado, há vários anos, expandir as suas operações para Lisboa, mas todas as tentativas têm sido bloqueadas, desde 2023, devido à falta de slots.

Adolescente desaparecida

A família pede ajuda para encontrar Lauren Pina, 16 anos, desaparecida em New Bedford desde 2 de fevereiro. Lauren pode ainda estar na região de New Bedford, mas também pode ter viajado para locais próximos, como Dighton, Attleboro, North Attleboro ou Boston.

Qualquer pessoa que tenha visto Lauren deve contar a Polícia de New Bedford pelo telefone (508) 991-6350, a fim de ajudar a trazê-la de volta para casa em segurança.

O forte rei faz forte a forte gente do Carnaval

• Fotos e texto de Augusto Pessoa



As filhas do saudoso Délio Valadão, numa sentida homenagem ao pai, nos Amigos da Terceira em Pawtucket.

O forte rei foi José Valadão quando em 1973 chefiou o grupo de ataque ao carnaval. Estavam o filho Délio Valadão (A Galinha), ele próprio José Valadão (o Queimado), Francisco Menezes, o cunhado (A Pomba), Lourenço Valadão, o irmão (O Melro Preto). Foram os figurantes do bailinho cujo enredo era denominado “Uma Petiscada”, que abriu o reinação do Carnaval pela Nova Inglaterra.

Como se depreende, o forte rei José Valadão. Reuniu um pelotão de gente sabedora do assunto, trazendo à rua o primeiro bailinho que 53 anos depois continua a encontrar quem lhe siga os passos de uma tradição que encontra os seus seguidores em terras de outras gentes, outras tradições, outra língua, mas onde se dá lugar a tradições importadas que movimentam milhares

de pessoas. E como tal seria imperdoável deixar passar esta faceta comunitária sem lhe dar a indispensável cobertura.

Há anos de mais aderência em número de danças. Há outros com menos aderência. Temos de ter em conta que a idade não perdoa. Mas o mais relevante é que há Carnaval. São bailinhos, danças de pandeiro, danças de espada e comédias.

No ano de 2023, quando se celebraram 50 anos de carnaval, havia cinco danças e este ano de 2026 voltámos a ter cinco danças provenientes de Attleboro, MA, Warren, RI, Peabody, MA, Lowell, MA (2 danças).

Hoje a deslocação às origens é mais fácil. Temos boas danças com equivalência ao que se faz pela ilha Terceira. Já o veterano José Valadão nos confirmava esta comparação. E aqui abre-se o apetite a mostrar nas ori-

gens o que sabemos fazer.

Mas o Carnaval não é uma competição. É fazer o melhor em palco que se sabe. E deixar as plateias cheias. Fazerem o seu juízo através dos aplausos.

O FORTE REI FAZ FORTE A FORTE GENTE

Temos aqui uma ligação de palavras FORTES para fazer FORTE A GENTE que mantém viva esta tradição, continuada pelas filhas de Délio Valadão, que este ano subiram ao palco em homenagem aos familiares que já partiram.

Ali por Lowell a família Martins também já tem perdido familiares envolvidos nesta tradição. São 46 anos de carnaval. E bom Carnaval, que continua a ser uma família que anualmente se faz representar na tradição em

Mais fotos em: portuguesetimes.com

COMUNIDADES

Augusto Pessoa

Repórter / Fotógrafo

T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170

Email: pessooaptimes@gmail.com



ro”, era muito conhecido pela freguesia do Ramilho não pelo nome próprio mas pela alcunha de “Sapateiro”.

Os bailinhos da família Martins brilham pela sua originalidade, pela sua simplicidade. Argumentos anuais. Bem instrumentados de fácil assimilação. Alegres. Mantendo as plateias atentas e participativas.

Mas há mais figuras históricas que relembramos pela qualidade dos trabalhos apresentados. Falamos de Fernando da Silva “O Sapateiro”, de que tanto nos fala Clemente Anastácio.

João Fernando da Silva, popularmente conhecido por “Fernando Sapateiro”.

Como se depreende, ainda temos famílias relacionadas de perto com o carnaval.

Malassadas em Dia de Carnaval



Diz Joe Moniz: “Quando se fala em carnaval fala-se em malassadas”. E acrescentamos que quando se fala em malassadas fala-se na igreja de Nossa Senhora do Rosário em Providence a celebrar os históricos 140 anos de existência. Ali chegamos pelas 7:00 hora da manhã do dia 15 de fevereiro, após a grande noite de carnaval e dos panelões saíram loirinhas e suculentas malassadas. Apresámos o passo que dentro em breve entravam os crentes praticantes das práticas religiosas, que tinham tido início pelas 7:00. E teríamos uma longa espera.

(Foto: A. Pessoa/PT)

Não deixe para amanhã o que pode fazer hoje!

Contacte hoje mesmo a

MATEUS REALTY

“O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE.”

“OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO”

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

582 Warren Avenue, East Providence, RI — Tel. (401) 434-8399

Contacte-nos e verá porque razão a MATEUS REALTY tem uma excelente reputação

**51
ANOS**

**51
ANOS**

“Freiras do Warrin” abriu o desfile de Carnaval nos Amigos da Terceira

• Fotos e texto: Augusto Pessoa

Aconteceu sábado, pelas 3:00 do dia 14 de Fevereiro. Foi precisamente o bailinho “Freiras do Warrin”, em representação do Clube Recreativo Cultural Português do Warren e sob a responsabilidade de Rui Perpétua, que abriu o desfile de carnaval no salão dos Amigos da Terceira em Pawtucket.

Rui Perpétua iniciou as suas lides carnavalescas ali por Stoughton com o conhecido puxador Fernando Rocha em 2004.

Ali pelo Warren já conta com 13 anos de carnaval começando com 9 anos com o Arrelindo. Ultimamente assumiu a responsabilidade e anualmente traz a palco bailinhos, cheios de humor para dispor bem quem os vê.



Agora em novas instalações na

PAIVA PLAZA

501 Warren Avenue, East Providence, RI

Tel: 401-438-0111

(Cruzamento da Brightbridge Ave. e Warren Ave.)



- CASA • CARRO • MOTOS
- BARCOS • RV's • NEGÓCIOS



Seguro de todo o tipo
RESIDENCIAL & COMERCIAL



Foram embalados por um bailinho e no mesmo tom cantaram a nova geração confirmada em palco

• Texto de Augusto Pessoa • Fotos: Fred Rodrigues

Steve e Elizabeth Alves são o exemplo vivo do título introdutório onde sucessivas gerações mantêm vivo o carnaval terceirense por estas paragens. Iniciado por José Valadão em Lowell em 1973 e daí para cá passados 53 anos ainda respira danças de pandeiro, danças de espada e bailinhos. Foi este o tipo adotado pelo casal Steve e Elizabeth Alves. O bailinho é enredo alegre. O bailinho é mexido na coreografia. O bailinho é música do povo. E com tal bem aceite. O bailinho é uma forma de fazer esquecer as agruras da vida.



Hélio Pereira, presidente dos Amigos da Terceira, quando apresentava o bailinho "Tem Tempo".

Foi isto que lhe serviu de berço e ensinaram aos filhos.

12 anos.

O mais curioso é que passados 37 anos os dois, Steve e Liz Alves que o matrimónio uniu em 2000, estão a

“Fomos contaminados pelos nossos pais nesta tradição que cultivamos, preservamos e projetamos”, referiu Liz Alves.

“O carnaval faz parte de nós”, diz Steve Alves, que, com sua esposa Liz Alves, o irmão Larry constituem um



Bailinho “Tem Tempo”, de Steve e Liz Alves, ladeados pelo grupo entre os quais os filhos: Victoria, Bethany, Stevie com Hélio Pereira, presidente dos Amigos da Terceira, onde se exibiu antes de partir para o carnaval na ilha Terceira.



TEMPO”, que vai juntar aos êxitos anteriores.

Mas o seu nome tende a imortalizar. Quando em 2005 formam o Phillip Street Hall Carnaval Group em East Providence, na presidência de Manuel Sousa, que 21 anos depois regressa à administração daquela presença lusa nos EUA.

Este ano voltaram a pisar os palcos terceirenses com mais uma digressão.

Sempre gostaram de se apresentar com o assunto surpresa em dia de carnaval.



E durante o desfile, o que levou Liz Alves a mencionar:

“Por favor esperem para o Carnaval acabar/Para retratos ou gravações no facebook “postar”/E não transmitir “live” esta nossa apresentação”.

E numa forma bem explícita do que é um bailinho:

Autora do Assunto: Elizabeth Alves- Se não gostaram Steve Alves

Autora das Cantigas: Elizabeth Alves: Se não gostaram: João Lima.

Ensaidores: Steve e Elizabeth Alves: Se não gostaram: PACIÊNCIA.



Saudamos todas as danças carnavalescas de MA e RI!

Phillip Street Hall



Direção presidida por Manuel Sousa

51 North Phillips St., East Providence, RI - Tel. 401-434-3200

Família Martins, de Lowell: 43 anos de tradição com o bailinho “O Salão da Conversa”, nos 53 anos de carnaval

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

O bailinho da Família Martins “O Salão da Conversa” que vimos subir ao palco a 14 de Fevereiro de 2026 nos Amigos da Terceira, brilhou pela sua componente e interpretação.

Com uma experiência iniciada na ilha Terceira em 1967. Chega a Lowell José Martins e com ele uma nova era carnavalesca na diáspora.

Em 1967 dá inicio a sua

participação no carnaval. A sua colaboração neste sentido mantém-se até 1982.

Mas José Martins, tinha uma família cheia de talentos. Pelo que organiza um “Bailinho da Família Martins”

O José tem três filhas: A Sónia, Suzana e Dília. O Mateus tem dois: Mateus Jr e Stephanie. O João tem dois filhos: O Jonathan e a Christina.

Para completar o ramo. Surge o primo, João Angelo Martins. Autor do enredo. E um dos executantes.

São estes Os Martins de Lowell que atraíram mais amigos e anualmente trazem a palco bailinhos originais, Simplicidade de argumentos. Alegres. Plateias atentas, Acompanhamos o grupo desde o seu inicio. E qualidade não lhe falta. Assim como



todos o que faltam pelos mais diversos motivos.

Este ano já eram netos. E a interferir no assunto. Bons como sempre.

vontade em manter a tradição.

Dizia-nos Susana Mar-



SEGUROS • INCOME TAXES • VIAGENS

Trabalhamos com as melhores companhias de seguro pelo que podemos oferecer os melhores preços!



Orlando Azevedo
Peabody



Edgar Azevedo - Lowell



Luis Azevedo - Peabody



Idalina Azevedo - Peabody

Bem hajam todas as danças carnavalescas por manterem bem viva esta tradição nos EUA!

PEABODY
(978-532-5435)



LOWELL
(978-934-9262)

Amigos da Terceira, uma polivalência para o carnaval

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Os Amigos da Terceira entraram no carnaval à moda da ilha Terceira através de Victor Santos, entre puxador, assuntos para as mais diversas danças e executante.

Mas se os Amigos não têm dança, “emprestam” os diretores e associados a integrar outras danças.

Foi o que aconteceu este ano com o bailinho do Steve e Liz Alves denominado “Tem Tempo”. Mas há mais. Talentos não faltam. Frank Pereira, vice-presidente, assumiu a coordenação da noite de carnaval. Um outro irmão, Fernando Pereira, assumiu as funções de mestre de cerimónias.



CENTRO COMUNITÁRIO AMIGOS DA TERCEIRA

55 Memorial Drive, Pawtucket, RI - Tel. 401-722-2110

Hélio Pereira, presidente dos Amigos da Terceira, e esposa Gabby Pereira, saúdam todas as danças carnavalescas por manterem esta tradição bem viva nos EUA!



Cozinha aberta todas as quintas e sextas-feiras

Dois salões para todas as atividades



“Fugitivos de um Sonho” veio de Lowell

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

“Fugitivos de um Sonho” foi uma comédia imaginada e concretizada por Al Fagundes, outro entusiasta desta tradição

As fotos abaixo documentam diversos aspectos da exibição da comédia de autoria de Al Fagundes, que veio da cidade de Lowell, MA.



do carnaval. Fagundes fazia-se acompanhar de três imigrantes, sem esquecer a componente cômica que prevaleceu toda a noite, ou melhor, enquanto os três mais um se mantiveram em palco. Entre confissões, donativos, fugir à polícia, criou-se um clima, de fugitivos na procura



de um sonho, que as bênçãos do céu acabaram por facilitar, com o apoio

do sr. Padre, que evitou as prisões.

“Quem tem medo fica em casa”

Foi mais uma comédia, imaginada entre Geraldino e José Bento.

Aqui eram só dois. Quando se fez a primeira edição sobre o carnaval contactámos José Bento para fornecer mais informações sobre a comédia. Respondeu à segunda chamada dizendo ser uma grande surpresa. “Estou em Minneapolis”, disse. A comédia foi concluída com entradas cômicas de Geraldino e José Bento, para delícia dos presentes, como se pode constatar na foto abaixo e na foto ao cimo à direita.



INMAN SQUARE HARDWARE INC.

1337 Cambridge Street, Cambridge, MA
(617) 491-3405



- Ferramentas • Tintas • Escadotes • Janelas
- Materiais de construção • Eléctrico • Canalização
- Reparações em portas e janelas • Papel decorativo



Join The Luso Family!



Luso American Credit Union members enjoy many benefits, including:

- 💳 Free Checking & Free Debit Card with Rewards
- 🏡 Low Rates on Loans & Mortgages
- 😊 Excellent Customer Service

37 Tremont Street and
79 Lynnfield Street
Peabody, MA. 01960

(978) 531-5767
www.Luso-American.com

LA
luso american
CREDIT UNION



Onde você se sente em casa

FEBRUARY 20th – February 26th, 2026



No Supermercado Vicente's, cada produto conta uma história.

Dos enchidos e queijos autênticos aos pães e doces fresquinhos, tudo é cuidadosamente selecionado para que você sinta o verdadeiro sabor de casa. Mais do que um supermercado, somos um lugar onde famílias se encontram, tradições se preservam e cada refeição se torna especial.

Venha nos visitar e descubra os sabores portugueses que tornam cada dia mais gostoso!

ITAMBE CREME DE LEITE
300Gr \$1.99

V. CASTRO - PRINCESA SORTIDO
400gr \$3.99

AZEITE EXTRA VIRGEM PORTUALE
1L \$10.99

QUEIJO TOPO SAO JORGE
/LB \$9.99

CHOCAPIC - CEREAL
375 GR \$3.49

\$12.99 /LB

BACALHAU EXTRA JUMBO
4/6

BOM AMIGO TUNA
120Gr 3/\$5.00

BECHAMEL
500ML \$2.99

VASCO DA GAMA TUNA
385Gr \$5.99

OLA - TEMPERO CULINARIA
12x1L \$3.99

GONSALVES FROZEN RED FISH
/LB \$7.99

RAMIREZ ATUM SELVAGEM
120Gr 2/\$5.00

RAMIREZ SARDINHAS PORTUGUESAS
120Gr \$1.99

East Providence está aberta para negócios

Orgulhosamente apoiamos a diversa e vibrante comunidade empresarial de East Providence



**PORTUGAL
SOLUTIONS**
PROFESSIONAL SERVICES

Os Nossos Serviços:

- ✓ Serviços de Notary Public
- ✓ Procurações para Portugal
- ✓ Pedidos de Pensão em Portugal
- ✓ Traduções
- ✓ Nacionalidade Americana
- ✓ Renovação do Cartão Verde
- ✓ Nacionalidade Portuguesa
- ✓ Apoio Administrativo Bancário e Jurídico
(Habilitação de Herdeiros, Registos de Divórcios, entre outros)



Marcia Sousa Da Ponte & Sabrina Pacifico

401.484.1074



400 Massasoit Ave, Ste 114
East Providence, RI 02914



portugalsolutionsusa.com

Taunton Avenue Bakery

217 Taunton Avenue, East Providence, RI

401-434-3450

Tauntonavebakery@gmail.com



Padaria com o sabor autêntico da qualidade no pão fresco e na pastelaria variada e produtos portugueses



A proprietária Maggie Leitão agradece a sua visita



- . Pão fresco diariamente
- . Massa sovada
- . Pão de milho
- . Pastelaria variada
- . Queijos. Leite



- . Sopas. Panine
- . Sandes . Café
- . Bolos de Casamento
- . Bolos de aniversário
- . Vasta seleção de artigos de mercearia portuguesa



RIVERSIDE OPTICAL SHOP

O TEU OCULISTA
DA ÁREA!



Serviço amável
e personalizado

- Preenchimento de receitas
 - Lentes duplicadas
 - Óculos
 - Óculos de Sol
- Crianças a adultos

Anthony M. Santos
Oculista licenciado

**208 Bullock Point Avenue
Riverside, RI**

Segunda a Sexta: 9:00 às 12:00 e 1:30 a 6:00 pm
Sábado: 9:00 am-1:00 pm • Encerrado às quartas-feiras

MEDINA CONSTRUCTION CO., INC.
GENERAL CONTRACTOR

Medina Rental Properties

CALL
All Medina

1-2 & 3 BEDROOMS • GREAT LOCATIONS • ALL REMODELED
c. 401.323.8252
medinagroup@hotmail.com



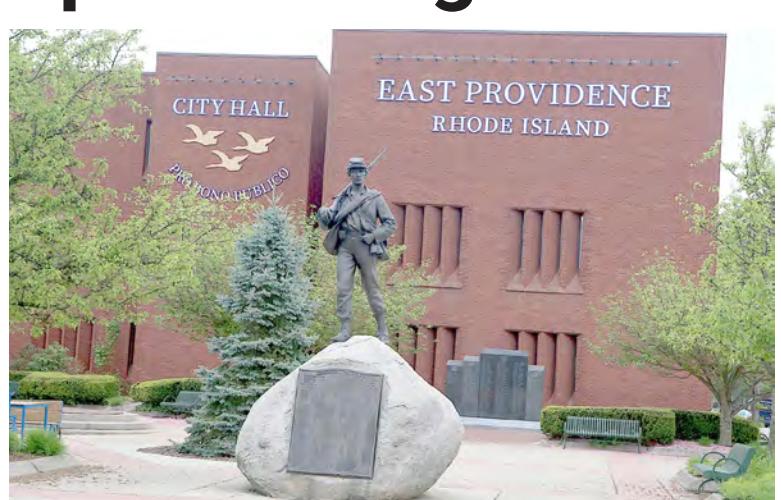
Uma cidade que apoia os pequenos negócios

CITY OF EAST PROVIDENCE

Mayor Roberto da Silva



Esta publicidade é paga pelo Rhode Island
Commerce Washington Bridge Small Business
Grant Program



East Providence está aberta para negócios

Orgulhosamente apoiamos a diversa e vibrante comunidade empresarial de East Providence

CAFÉ ZARA COFFEE HOUSE

East Providence Restaurants

Em frente ao East Providence City Hall

130 Taunton Avenue, East Providence



Uma adição às boas vindas a East Providence. Estrada 44. De fácil acesso. Excelente serviço, comida, café, sanduíches. Boa sugestão de paragem se está em East Providence. E uma excelente razão para visitar East Providence.



Happy Valentine's Day

*Portuguese Gold *Religious Statues, Gifts & Keepsakes *Soccer Merchandise
*Homes Accessories *Toys *Portuguese Products

216 Warren Avenue, East Providence, RI • 401-434-5320
stereoplus220@aol.com • www.lojaportugalep.com

Centro Cultural de Santa Maria



Salão aberto para as mais diversas atividades sociais
846 Broadway East Providence, RI • 401-434-4418

Dan Bairos, gerente de aluguer

HGBM HALL email@santamariacenter.com

Capacidade para 200 pessoas confortavelmente instaladas em mesas redonda sou retangulares

Taxa de aluguer: às sextas-feiras e sábados: \$650.

Aos domingos: \$600 • Depósito de \$300

O aluguer: Sexta e sábados: é de 6 horas desde o início do evento até à limpeza terminando à meia noite. Aos domingos: o arrendamento conclui às 9:00 da noite. Fornecemos mesas e cadeiras com capacidade para 10 pessoas. Podem trazer comida. As bebidas deverão ser compradas ao bar. Um barman está incluído no tempo do evento. Aceitam-se cartões de crédito e dinheiro. A utilização da cozinha tem um custo adicional de \$150.

Parque de estacionamento. De fácil acesso à estrada 195.

Joe's Automotive Service



- Brakes • Exhaust Systems
- Axles • Front End Work • Tires
- Oil filter change • Air Conditioning
- Tune Ups • Computer Diagnostic
- Shocks & Struts • Well Bearings
- Scheduled Maintenance, etc.

(em frente ao Dinis Restaurant e no enfiamento da Mateus Realty).

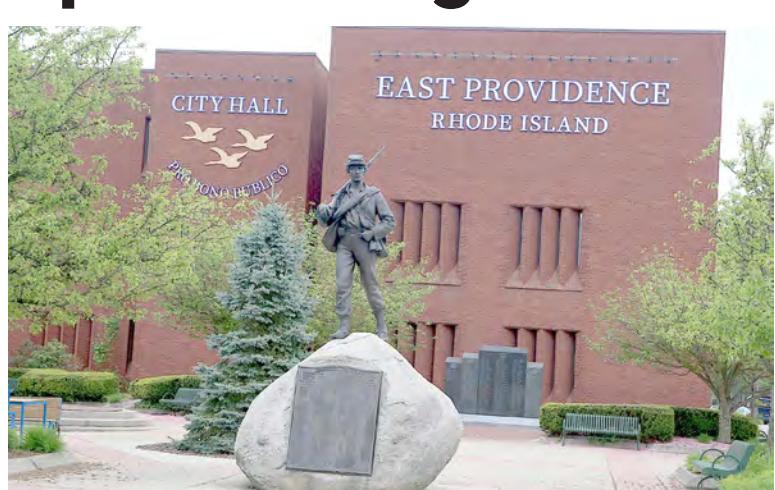
Uma cidade que apoia os pequenos negócios

CITY OF EAST PROVIDENCE

Mayor Roberto da Silva



Esta publicidade é paga pelo Rhode Island Commerce Washington Bridge Small Business Grant Program



Dia das Amigas celebrado em New Bedford

O Dia das Amigas, tal como em várias organizações e restaurantes portugueses da região, foi celebrado no passado dia 06 de fevereiro, como foi o caso em New Bedford, no Café Europa.

Elizabeth Saraiva e um grupo de amigas reuniram mais de duas centenas de amigas num bem sucedido evento e trajando aos anos 80. As fotos testemunham o momento.



Prima CARE

ao seu lado

Cuidados especializados prestados localmente.

Assegurar a sua saúde em primeiro lugar.

PRIMARY CARE
SPECIALTY CARE
3 WALK-IN CENTERS
RADIOLOGY & IMAGING

A Prima CARE é reconhecida como o maior prestador de cuidados médicos às comunidades do sudeste de Nova Inglaterra. Construímos a nossa reputação com uma equipa criteriosamente selecionada de mais de 160 colaboradores, diversos serviços primários e especializados, serviços de testagem abrangentes e dedicação ao seu bem estar pessoal.

A Prima CARE é suficientemente grande para todas as suas necessidades médicas, mas pequena quanto baste para cuidar de si de forma pessoal. Para assegurar que a sua saúde esteja em primeiro lugar, escolha a Prima CARE. Estamos *ao seu lado* e falamos a sério.

Prima CARE PC
prima-care.com

Like us on

FALL RIVER ★ SOMERSET ★ SWANSEA ★ TIVERTON ★ WESTPORT

Délio Valadão homenageado pelas filhas na tradição do Carnaval

• Fotos e texto de Augusto Pessoa

Délio Valadão foi homenageado por uma comunidade, a título póstumo, pelo contributo dado ao carnaval.

O difícil trabalho teve a responsabilidade das três filhas que vimos a acompanhar o pai a subir aos palcos: Laulita Silva Borges, Erica Cruz, Desiree Melo.

Aconteceu no passado sábado, 14 de Fevereiro, pelo sul de MA, e no domingo, 15 de fevereiro, pelo norte, no decorrer do desfile de Carnaval a merecida homenagem póstuma a Délio Valadão, um dos grandes entusiastas do carnaval em 1973 pela mão do seu pai José Valadão, que arriscou o arranque de uma tradição que passados 53 anos continua bem viva e ativa.

Délio Valadão nasceu a 13 de fevereiro na ilha Terceira e faleceu a 10 de janeiro de 2025 em Lowell, MA. Uma herança que prevalece nos tempos num contributo

à sua imortalização.

Este fim de semana foi o exemplo permanente de uma segunda geração em palco, que apoiada vai dar os seus frutos.

Dizia-nos José Valadão "Éramos cinco pares que em 1973 terá sido o arranque para o reviver de uma tradição que encontrou eco pelas comunidades a norte e sul de Boston".

José Valadão deixa-nos a constituição do primeiro bailinho que pisou terras americanas. No ano de 1973 em que lá estava Délio Valadão. "O enredo denominava-se "Uma Petiscada". Por sua vez, os figurantes eram "A Galinha" (Délio Valadão); "O Queimado" (José Valadão); "A Pomba" (Francisco Meneses); "O Melro Preto" (Lourenço Valadão).

Foi esta a primeira experiência do carnaval terceirense, que, passados 53 anos, continua a ser história.



RECORDANDO DÉLIO VALADÃO - A foto capta o momento da exibição de uma dança do saudoso Délio Valadão (primeiro à esquerda) com familiares e amigos numa edição anterior do carnaval à moda da ilha Terceira por estas paragens.



NETO INSURANCE AGENCY

BIG ENOUGH TO SERVE, SMALL ENOUGH TO CARE





Obrigado pelo vosso patrocínio e lealdade!
Honestamente,
Rosemary, Manuel, Stephen Neto e funcionários

**Saudamos as danças carnavalescas
que irão desfilar pelos salões
de Massachusetts e Rhode Island
pela forma como mantêm
esta tradição popular
em terras dos EUA!!!**

96 Rockdale Ave
New Bedford, MA 02740
508-999-1236

1468 Pleasant St.
Fall River, MA 02723
508-678-9068

Trusted Choice®
Independent Insurance Agent
www.NetoInsurance.com

DELICIE-SE COM OS NOSSOS PRODUTOS no grelhador ou no seu clam boil.



Michael's

317 Lindsey Street • Fall River, MA 02720 • 508-672-0982

Procure por os nossos
produtos nos principais
supermercados

Productos Importados de Portugal

- Queijos
- Azeites
- Peixe
- Refrigerante
- Vinhos
- Cervejas
- Frutas e Vegetais, etc...

Preços especiais para igrejas,
restaurantes e organizações sociais
Fazemos Entregas

Acetamos encomendas para qualquer parte
dos Estados Unidos consulte o nosso website:
www.michaelsprovision.com



Ronald & José Miranda



Phillip Street Hall, uma porta aberta à tradição do Carnaval

O carnaval 2026 viveu-se no centenário Phillip Street Hall em East Providence com grande aderência por parte dos apreciadores daquela tradição.

Era a única organização aberta para receber as populares danças de carnaval naquela cidade de Rhode Island, onde a

comunidade é maioritariamente açoriana e onde o maior é português, tal como o chefe da Polícia, que é também luso-americano.

Tudo se desenrola em volta da centenária igreja de São Francisco Xavier, a maior paróquia portuguesa de Rhode Island.

Com tudo isto não ad-

mira que o carnaval tivesse grande aceitação.

Entre os presentes, estava Ema Rego, uma segunda geração, filha de Frank e Christina Aguiar Rego, que participa em todas as atividades do Phillip Street Hall, designadamente em procissões, cortejos etnográficos.



Na foto acima, a equipa que coordenou a cozinha na festa de Carnaval à moda da ilha Terceira pelo Phillip Street Hall em East Providence. Na foto à esquerda, a jovem Ema Rego e as restantes diversas danças que se exibiram pelo Phillip Street Hall no passado fim de semana.

• Fotos: Fred Rodrigues Photography

HÁ SABORES QUE NÃO SE ESQUECEM

Temos:

queijos, azeites, conservas, chás, cafés, chocolates, vinhos e tantos outros produtos que enchem de saudades os corações dos portugueses que mesmo longe do seu país não esquecem os sabores das suas origens.

*Visite-nos
e leve para casa estes produtos.*



Dá gosto ser Português!

Família Benevides



489 Bedford Street (na esquina da Twelfth Street) • Fall River, MA 02720
508-679-9307 • PORTUGALIAMARKETPLACE.COM

Campanha solidária SOS Portugal

Apelo do padre missionário Nuno Miguel Rodrigues



Estimados leitores do nosso querido jornal Portuguese Times.

Sou o Pe. Nuno Miguel, português, dos Missionários do Espírito Santo e atualmente a trabalhar na paróquia de Santo António de Pawtucket, de São Francisco Xavier de East

Providence e ao mesmo tempo colaborando com a nossa comunidade portuguesa da nova Inglaterra.

Hoje estou aqui, do fundo do meu coração, para apelar à vossa solidariedade e partilha com os nossos irmãos portugueses que estão a ser atingidos por várias tempestades, concretamente na zona centro e sul do continente.

As imagens chegam-nos todos os dias através dos meios de comunicação social e da televisão.

Não conseguimos ficar indiferentes.

Nós aqui, como comunidade emigrante, não podemos fechar os olhos às necessidades destes nossos irmãos.

Aqui peço a vossa colaboração para esta campanha que vamos lançar até ao fim do mês de fevereiro.

Uma campanha de angariação de fundos que podereis ajudar através da conta bancária abaixo e também com a plataforma GOFUNDME.

Todas essas doações serão entregues à Associação Abraçar a Missão, da cidade de Leiria, que

fará a correta gestão e distribuição dos fundos, apoando famílias mais carenciadas e vulneráveis que ficaram sem as suas casas e sem os seus telhados. E que agora estão a passar imensas dificuldades.

Aqui fica o apelo em nome de todos estes portugueses atingidos.

Façamos a nossa solidariedade.

Unamos as nossas mãos por esta causa.

E nunca esqueçamos que, quando alguém precisar, aí estamos nós com o nosso coração e com a nossa ajuda para que, juntos possamos ajudar estas pessoas voltarem a sorrir e a reerguer as suas casas e as suas vidas.

Pode ajudar através da seguinte conta bancária:

FALL RIVER BANKFIVE
nº 903040806 SOS PORTUGAL
Ou através do
GOFUNDE ME SOS PORTUGAL



Descendente de D. Diniz, rei de Portugal encontrado em Cumberland e natural de Penalva do Castelo

Na passada sexta-feira estava designada para a entronização de D. António José Albuquerque de Loureiro (1953) (260) e relacionado com o Rei D Diniz (1261-133). O séquito real estava todo convidado. Elas de vestidos até aos pés. Eles de casacos a amarrar ao pescoço.

O banquete tinha sua alteza marcado para Social Português, fácil de encontrar por ter o nome na rua. E o cozinheiro ser bom.

A torre deu as seis badaladas. Entraram. Sua Alteza foi recebido pelo empresário que fez vénia e beijou o anel real. D. António prometeu. Terminado o banquete prosseguiu a sobremesa de uma jogatana de sueca.

D. António prometeu desfilar na parada do Dia de Portugal, onde haverá pela primeira vez um carro real com a presença de sua alteza.

Uma personalidade presente ao ter conhecimento do



carnaval perguntou "Sua alteza, pode informar-me qual a dança a que pertence?" Resposta: "Dança de espada".

CLUBE DESPORTIVO FAIALENSE

1121 Cambridge St., Cambridge, MA - Tel. 617-868-5030

"Nós não queremos ser os maiores, mas queremos continuar a ser dos melhores"

Palavras imortalizadas pelo saudoso José Faustino da Silva ao Portuguese Times em 1997 na passage dos 25 anos



Clube Desportivo Faialense, não abriu para o CARNAVAL, mas mantém sempre o seu apoio à tradição que já levou de Cambridge à Terceira com a dança de pandeiro "A Corrida do Imigrante" da autoria de Leonel Xavier. Mas isto só é possível graças ao apoio de nomes como: Jaime Silva, Luís Santos, Francisco Correia, Gabriel Duarte.



BRIDGEPORT, CONNECTICUT

Portuguese American Civic League atribui 14 bolsas de estudo e homenageia oito membros fundadores com mais de 40 anos de serviço

A Liga Cívica Luso-Americana de Bridgeport, Connecticut, anunciou recentemente os 14 vencedores das suas bolsas de estudo anuais. Um dos principais objetivos da Liga é auxiliar os estudantes de ascendência portuguesa que pretendam ingressar na universidade, oferecendo apoio financeiro e reconhecimento. "A direção está muito feliz por reconhecer estes estudantes excepcionais pelas suas conquistas académicas e cívicas", afirmou a dra. Carla Monteiro, presidente da Liga. "São os nossos jovens embaixadores e estamos ansiosos para ver como as suas carreiras se desenvolverão no futuro."

Os contemplados com as bolsas de estudo são:

1. **Lucas Antunes** – Pre Sports Management and Cybersecurity – University of Connecticut
2. **Grace Crespo** – Business – University of Connecticut
3. **Joaquim Goncalves** – Building Construction Management – York Technical College
4. **Alyssa Jardim** – Biology- Sacred Heart University
5. **Cristina Nogueira** - Business/Economics – University of Mississippi
6. **Gabriella Pereira** – Civil Engineering – Vilanova University
7. **Frank Ramos** – Digital Media and Journalism – University of Hartford

8. **Blake Rampino** – Animation and Game Art – University of Hartford

9. **Jillian Rampino** – Public Relations – Iona University

10. **Ryan Rigoli** – Civil Engineering – University of New Haven

11. **Carter Rodrigues** – Broadcast Journalism – Hofstra University

12. **Hannah Moura-Sanchez** – Criminal Justice -St. Joseph's University

13. **Joshua Santos** – Exercise and Sports Science – Fitchburg State University

14. **Chloe Vieira** – APRN, Sacred Heart University

"Ver estes alunos terem sucesso dá-nos uma grande confiança no futuro da comunidade luso-americana", acrescentou Alice Ferreira, vice-presidente da Liga.

"Fiquei entusiasmada por demonstrar o meu apreço pela herança da minha família através do processo de candidatura, incluindo uma redação reflexiva inspirada no meu falecido avô, João Rodrigues Sr.", disse Rodrigues.

"Foi um excelente evento e não podia estar mais honrada por ter sido escolhida para receber uma bolsa de estudo que contribuirá para a minha educação, com a esperança de me impulsionar para a frente como alguém que possa liderar pelo exemplo na comunidade portuguesa e fazer o bem para honrar

os sacrifícios que a minha família fez para me dar a plataforma que tenho agora."

A missão da Liga é promover o bem-estar cívico, educativo e social dos portugueses e americanos de ascendência portuguesa na comunidade. Além disso, esforça-se por apoiar os estudantes e as famílias portuguesas e luso-americanas, reconhecendo a excelência nos assuntos académicos.

Direção da Liga:

Dra. Carla Monteiro – Presidente

Alice Ferreira – Vice-Presidente

Samanta Vieira – Tesoureira

Maria Kelley – Secretária

Mestre de Cerimónias – José Rodrigues

Sargento de Armas – Samanta Vieira

Redes Sociais – Emily Vastakis

Os membros da direção incluem Jorge Pereira, Antonio Monteiro, Jack Pereira, Artur Borges, Jacqueline Borges e Fernando Monteiro. Os bolseiros receberam os seus prémios num jantar recente com a presença de mais de 300 pessoas no Centro Cívico de Cultura Portuguesa Vasco da Gama em Bridgeport, CT, que apoiam generosamente o programa. Além disso, este ano, em reconhecimento dos membros veteranos da direção, a Liga homenageou Mylena Teixeira, que serviu a Liga durante mais de cinco anos.

Os Fusíadas da América do Norte A nona confraternização anual



REPIQUES DA SAUDADE

Alfredo da Ponte

A edição de 3 de outubro de 2001 do jornal Portuguese Times trouxe meia página dedicada ao convívio ribeiragrandense que se realizaria dali a dias, prevenindo, à semelhança dos anos anteriores, "esgotar a lotação do restaurante White's em Westport".

Trazendo em destaque as fotografias dos convidados de honra, nomeadamente os professores Dona Elvira Machado e Manuel Francisco Aguiar, e dos outros convidados vindos dos Açores, o presidente da Junta de Freguesia da Matriz, e o Engenheiro Armindo Moreira da Silva, classificava o evento anual como um dos "convívios mais movimentados, contando sempre com uma numerosa comitiva que visita os EUA como forma de estreitar os laços à origem".

A fotografia do jornalista da Califórnia, Ferreira Moreno, não estava lá, porque ele ainda não tinha confirmado a sua vinda à costa leste.

Chegou o dia da festa, que ainda cumpriu a tradição de iniciá-la com a missa do meio-dia na igreja do Senhor Santo Cristo, em Fall River. Seguiu-se o banquete, que reuniu cerca de seiscentas pessoas.

O semanário Atlântico Expresso, de Ponta Delgada, na sua edição de 22 de outubro trouxe a reportagem do acontecimento assinada por Manuel Estrela. O mesmo texto publicado no O Jornal, de Fall River, com a gloriosa diferença da nítida fotografia e de uma manchete mais elegante, que ocupou três quartos de página naquele jornal micaelense. Ali foi registada a visão do convidado Manuel Francisco, que classificou o evento como um "vulcão de sentimentos".

Estrela continua a narrativa mencionando o acontecimento do dia anterior ocorrido em East Providence, onde o "Padre Joe Ferreira, mais conhecido por Ferreira Moreno, o 'fuseiro' que apresentou o livro 'Os Fusíadas', da autoria do seu afilhado adoptivo, afirmou que o livro narra histórias dos séculos XV e XVI, numa escrita encantadora, mas precisamente narrações de vários personagens que marcaram com a sua presença e carácter o povoamento da Ribeira Grande, final um vulcão de sentimentos de orgulho, de apreço, de saudade e de amizade (...)".

Mais adiante, Manuel Estrela surpreende-nos com a parte que diz: "Nem foi pena a ausência de certa elite – não fez falta alguma – porque é o povo que mais sabe sentir como um vulcão..."

Senhor Manuel, que disparate é este?! Pelo que sabemos, ainda és meio-compadre do Docteur Antoine Pierre de la Côte du Nord... e andaste com ele no semi-

nário, e brincaste com ele na casa da folha...

Será que os compadres desentenderem-se em 2021?

Não sabemos. O facto é que, em certos cantinhos do recinto se cochichava a ausência dos oficiais do governo municipal da terra de origem. Mas a gente a isso já se tinha habituado e, como disse Manuel Estrela, não fizeram falta nenhuma. Mas houve um senhor que fez questão de comprar *souvenirs*, até um livro recém publicado, para levar ao sr. presidente da câmara, que segundo ele, coitado, não pôde vir ao convívio, porque teve receio das máximas línguas. Não viam elas dizer que ele anda sempre a passear. Infelizmente, este segundo não tinha a sorte do primeiro, porque todos os olhares nele andavam postos. O primeiro era mais sortudo porque variava os pelourinhos entre a Junta e a Casa do Povo.

Se uma pagava

A outra empurrava

Assim jeito dava

E o povo aceitava

Dona Elvira ficou encantada com o ambiente vivido na sala. Louvou a sua estadia na Nova Inglaterra, agradecendo a hospitalidade deste povo que se rege moralmente pela saudade, pelos bons costumes e pelo amor à pátria. Recordou caras e nomes de muitos dos seus antigos alunos.

Dona Elvira era um ÁS na matemática, e um sinônimo de fácil aprendizagem. Tinha um dom de ensinar fora de comum, e cedo criou a fama de ser a melhor professora dos números, na Ribeira Grande e arredores.

Quanto ao Professor Manuel Francisco, convém recordar que na língua portuguesa safava-se muito bem. Pudera!... ele, que estudou no seminário, e pouco lhe faltou para se tornar sacerdote. Como muitos rapazes do seu tempo, aproveitou os estudos gratuitos, e se fez homem. Um homem normal, para casar e ter filhos. Mas que tem um dom de palavra e um grande jeito de dar sermões, lá isso tem! Por isso, foi dos poucos convidados nos encontros fusitos na Nova Inglaterra, todos estes anos, que conseguiu manter a sala em silêncio, enquanto pregava.

Quando se dirigiu ao pódio, com aquele ar autoritário de seguidor do Vieira do Maranhão brasileiro, exigindo silêncio absoluto, começou por dizer:

"A mensagem que vos trago é de esperança."

Ouvindo isto, pensámos que se tratava de um anúncio de um falso Messias, mas logo pusemos esta ideia de parte quando veio uma palavra de homenagem às vítimas do 11 de Setembro, e a seguir, transbordou a gratidão que ele sentia por fazer parte daquela confraternização, comparando, de certo modo, as palavras de Daniel de Sá com a realidade daquele dia.

Depois, quase a concluir o sermão, meteu água na igreja, (salvo seja!) quando disse que "é importante que se faça um grande convívio açoriano por altura das Festas do Espírito Santo".

Em nossa opinião, ou não sabia o que dizia, ou estava



O saudoso padre Ferreira Moreno

preparando isca para vir às Grandes Festas. É que, só por si, as Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra são o maior convívio de açorianos em todo o mundo.

Finalmente, terminando o tempo de microfone, despregou-se com esta:

"Para o ano, o convívio ribeiragrandense deverá ser na terra de origem". Palavra da salvação. Glória a vós, senhor!

Por sua vez, no uso da palavra, o presidente da comissão organizadora, José António Pacheco, salientou que "é sem dúvida um acontecimento digno de louvor, quando tantos e bons se juntam para festejar as suas origens, a sua terra, as memórias do passado que nos leva a recordar os bons velhos tempos".

Foi uma alegria para antigos vizinhos terem visto na sala o senhor Artur da Silva, mais conhecido por Artur Correia, na altura com os seus bonitos e bons oitenta e um anos de idade, acompanhado por sua filha Eduarda e pelo seu genro Manuel. Um quadro familiar que mereceu um magnífico registo fotográfico no jornal Portuguese Times.

Foi também um prazer ter connosco, novamente, o *father Joe* da Califórnia (O homem que mais divulgou a Ribeira Grande pelos quatro cantos do mundo, e que com a sua morte caiu no esquecimento total).

Numa altura em que *father Joe* se achava soridente, passou por ele o repórter do jornal de Fall River, que logo o apanhou com as suas lentes em primeiro plano. Depois, na edição de 17 de outubro daquele semanário, saiu a fotografia com esta fuseirada:

"Fuseiro Moreno, padre da Califórnia, gosta muito daquela havaiana camisa... Veio a esta costa apresentar 'Os Fusíadas'."

Foi um fim-de-semana dominado pelo fuso..."

E hoje ficamos por aqui, desejando muitas felicidades e saúde para todos.

Despedimo-nos com esta sextilha, porque ela classifica levemente o município ribeiragrandense:

*É um formoso concelho
Que vê no mar o espelho
Das catorze freguesias
Tem também alguns lugares
E em seus bonitos lares
Reina paz e alegrias*

Governo da Madeira aprova obras de 4,2 ME em linhas de água em São Vicente

O Conselho do Governo da Madeira aprovou a realização de duas empreitadas de requalificação e regularização de linhas de água, no concelho de São Vicente, no norte da ilha, num investimento global de 4,2 milhões de euros.

As obras, nas freguesias da Ponta de Delgada e Boaventura, "visam reforçar a segurança de pessoas e bens, adotando medidas estruturais destinadas a mitigar os riscos de cheias e inundações", indica o Governo Regional em comunicado.

Em Ponta Delgada, a intervenção será realizada no âmbito da empreitada "Ribeiro da Ponta Delgada (Enxurros) – Reconstrução de Infraestruturas Hidráulicas a Montante da ER 101", representando um investimento de 2,17 milhões de euros (sem IVA). Na freguesia da Boaventura, os trabalhos abrangem as ribeiras dos Moinhos e das Laranjeiras e a empreitada não deverá exceder os 2,05 milhões de euros.

Turista alemão morre junto ao cais da Ponta do Sol na Madeira

Um turista alemão de 59 anos morreu sexta-feira no mar perto do cais da Ponta do Sol, na zona oeste da ilha da Madeira, indicou a Autoridade Marítima Nacional, referindo que as causas da ocorrência são desconhecidas.

"À chegada ao local, constatou-se que o homem se encontrava em paragem cardiorrespiratória, tendo os tripulantes da Estação Salva-vidas transportado prontamente a vítima para a Marina da Calheta [no concelho contíguo], onde iniciaram manobras de reanimação, em colaboração com os Bombeiros Voluntários da Calheta", refere o comunicado. Contudo, o cidadão alemão não resistiu e a delegada de saúde efetuou o auto de verificação do óbito, tendo o corpo sido transportado para o Gabinete Médico-Legal e Forense da Madeira.

A Autoridade Marítima refere ainda que um popular entrou na água para prestar auxílio à vítima e conseguiu regressar para terra pelos próprios meios, não tendo necessitado de assistência médica.

Escolas de condução nos Açores passam a dar formação a jovens ciclomotoristas

A formação para a carta de condução da categoria AM, destinada a jovens com idades entre os 14 e os 16 anos, passa a ser ministrada pelas escolas de condução licenciadas nos Açores, informou o Governo Regional.

A medida consta de uma portaria publicada em Jornal Oficial da Região e que estabelece o regime aplicável à formação para esta categoria, definido ao abrigo do Regulamento da Habilitação Legal para Conduzir (RHLC).

De acordo com o diploma, a formação e o ensino da condução da categoria AM devem ser assegurados por instrutores das escolas de condução licenciadas na região, que "cumpram os requisitos previstos no n.º 1 do artigo 42.º da Lei n.º 14/2014, de 18 de março".

Os cursos de formação têm a duração mínima de 15 horas, distribuídas por sete horas de formação teórica e oito horas de instrução prática de condução. A formação deve garantir mecanismos de avaliação contínua dos formandos ao longo do curso, explica ainda o executivo regional (PSD/CDS-PP/PPM), numa nota de imprensa.

Compete à Subdireção Regional dos Transportes Terrestres a fiscalização da formação e da avaliação realizadas pelas escolas de condução e entidades certificadas, bem como a organização e realização dos exames de condução da categoria AM.

As provas são constituídas por uma prova teórica e uma prática, sob supervisão dos examinadores.

Quanto à prova prática, o veículo utilizado pelos candidatos, entre os 14 e os 16 anos, pode ser um ciclomotor licenciado por escola de condução ou um ciclomotor pertencente ao próprio candidato, desde que devidamente segurado, sendo neste caso equiparado a veículo de escola de condução para efeitos legais.

Mau tempo: Montenegro anuncia que haverá um Plano de Recuperação e Resiliência exclusivamente português

O primeiro-ministro anunciou quinta-feira que haverá um Plano de Recuperação e Resiliência exclusivamente português, a que chamou PTRR, para que o país possa recuperar economicamente das consequências do mau tempo e atuar nas infraestruturas mais críticas.

O anúncio foi feito por Luís Montenegro durante uma visita às zonas afetadas pelas cheias em Alcácer do Sal (distrito de Setúbal).

"Ainda não é o dia para poder anunciar ao país exactamente o plano que temos em mente para os próximos anos em Portugal, mas eu posso já avançar - que hoje tivemos uma reflexão já muito aprofundada no Conselho de Ministros - e dei orientações a todos os ministérios para projetarmos um grande programa de recuperação e resiliência para Portugal, para podermos chegar a todo o território", afirmou, em declarações transmitidas por alguns meios de comunicação social no local.

Montenegro disse entender os apelos feitos para colocar "determinados territórios no âmbito da situação de calamidade, no âmbito da situação de contingência", e assegurou que "ninguém vai ser esquecido".

"Nós vamos ter uma resposta nacional para um problema que afetou todo o território: nós teremos um PTRR, um Programa de Recuperação e Resiliência Português, exclusivamente português, para podermos sair desta sucessão de intempéries mais fortes, mais resilientes, recuperados socialmente, recuperados do ponto de vista da dinâmica económica", disse.

Por outro lado, o objetivo deste programa, explicou, será também fazer "uma atuação que é absolutamente imprescindível sobre as infraestruturas mais críticas".

"Infraestruturas básicas, infraestruturas rodoviárias, ferroviárias, de abastecimento de energia elétrica, de

abastecimento de água, de serviços públicos. Nós temos pela frente um desafio enorme nos próximos anos de podermos recuperar e também de nos tornarmos mais resilientes para uma eventual repetição deste ou de outros fenómenos com igual gravidade", disse.

O primeiro-ministro destacou ainda que o Governo manteve "contacto permanente" com o Presidente da República, explicando que se tem revezado com Marcelo Rebelo de Sousa nas visitas aos territórios afetados pelo mau tempo.

"Nós fomos-nos revezando, relativamente às regiões e aos municípios que fomos visitando, precisamente para podermos estar no máximo de comunidades possível, porque onde ele esteve, em determinadas semanas, eu não estive, e vice-versa", sublinhou.

Dezasseis pessoas morreram em Portugal na sequência da passagem das depressões Kristin, Leonardo e Marta, que provocaram também muitas centenas de feridos e desalojados.

A décima sexta vítima é um homem de 72 anos que caiu no dia 28 de janeiro quando ia reparar o telhado da casa de uma familiar, no concelho de Pombal, e que morreu a 10 de fevereiro, nos Hospitais da Universidade de Coimbra (HUC).

A destruição total ou parcial de casas, empresas e equipamentos, a queda de árvores e de estruturas, o fecho de estradas, escolas e serviços de transporte, e o corte de energia, água e comunicações, inundações e cheias são as principais consequências materiais do temporal.

As regiões Centro, Lisboa e Vale do Tejo e Alentejo são as mais afetadas. O Governo prolongou a situação de calamidade até ao passado dia 15 para 68 concelhos e anunciou medidas de apoio até 2,5 mil milhões de euros.

Recuperação das zonas afetadas pelas cheias será longa

A Proteção Civil alertou que a recuperação das regiões afetadas pelas cheias será longa, nomeadamente em Coimbra, na zona do Rio Tejo e do Rio Mondego, indicando que os campos agrícolas irão permanecer inundados.

"As situações de cheias mais rápidas, como por exemplo na zona de Alcácer do Sal, retomarão à normalidade, ou potencialmente retomarão a normalidade mais rapidamente. Mas estas zonas, quer no Tejo quer no Mondego levarão algum tempo até reformos a normalidade", disse comandante nacional de Proteção Civil, Mário Silvestre, na sede da Autoridade Nacional de Emergência e Proteção Civil (ANEPC) em Carnaxide, Oeiras..

Mário Silvestre referiu ainda que a manutenção dos caudais na bacia do Rio Mondego e na Barragem da Aguiar (Coimbra) dá uma perspetiva "muito positiva em relação à não inundaçao da zona baixa de Coimbra".

A presidente da Câmara de Coimbra afirmou esta tarde que o pior pode já ter passado na região, face ao risco de cheia, embora se continue a manter a vigilância do caudal do Mondego.

"A nossa expectativa é mesmo de que o pior pode estar a passar", disse Ana Abrunhosa, numa conferência de imprensa no Comando Sub-Regional de Emergência e

Sismo com magnitude 3,9 sentido na ilha do Faial

Um sismo de magnitude 3,9 na escala de Richter foi sentido sábado, dia 14, no Faial, informou o Centro de Informação e Vigilância Sismovulcânica dos Açores.

Segundo o CIVISA, o abalo foi registado às 18:47 e teve epicentro a cerca de 62 quilómetros a oeste de Capelo, na ilha do Faial.

Segundo a escala de Richter, os sismos são classificados segundo a sua magnitude como micro (menos de 2,0), muito pequenos (2,0-2,9), pequenos (3,0-3,9), ligeiros (4,0-4,9), moderados (5,0-5,9), forte (6,0-6,9), grandes (7,0-7,9), importantes (8,0-8,9), excepcionais (9,0-9,9) e extremos (quando superior a 10).

A escala de Mercalli Modificada mede os "graus de intensidade e respetiva descrição".

Com uma intensidade III, considerada fraca, o abalo é sentido dentro de casa e os objetos pendentes baloiçam, sentindo-se uma "vibração semelhante à provocada pela passagem de veículos pesados", descreve o Instituto Português do Mar e da Atmosfera na sua página da Internet.



José Sena Goulão/LUSA

Proteção Civil de Coimbra, com a presença do primeiro-ministro, da ministra do Ambiente e de autarcas da região.

País está 'mal preparado' para catástrofes no socorro e ordenamento – investigador

Um investigador da Universidade do Porto avisa que os fenómenos meteorológicos extremos vão acontecer com "maior periodicidade", constatando que o país está "mal preparado" para catástrofes, como as que assolam o país, no socorro e ordenamento do território.

"Naturalmente que aquilo que acontecerá com maior intensidade será segura e temperaturas altas e, portanto, deve preocupar-nos mais a questão ligada ao verão e aos incêndios, mas também acontecem estas coisas" das intempéries, afirmou José Rio Fernandes.

O professor do Departamento de Geografia da Universidade do Porto, em declarações à Lusa, admitiu que fenómenos atmosféricos como os que têm assolado o país desde o final de janeiro "sempre aconteceram, mas é possível que aconteçam com maior intensidade e com maior periodicidade, com intervalos mais pequenos".

"Primeiro, ninguém está completamente preparado para catástrofes, a natureza é, de facto, muito forte. Ponto dois, Portugal está particularmente mal preparado, porque, digamos, do ponto de vista da prevenção, o elemento fundamental chama-se ordenamento territorial", apontou.

O também investigador do Centro de Estudos de Geografia e Ordenamento do Território (CEGOT), das universidades de Coimbra e do Porto, salientou que o principal problema tem a ver com a forma se organiza "o território para prevenir que os efeitos sejam muito danosos".

É preciso facilitar o voto dos portugueses no estrangeiro



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

Os Jogos Olímpicos de Inverno Milão-Cortina 2Realizou-se dia 8 de fevereiro a segunda volta das eleições presidenciais em Portugal e o socialista António José Seguro foi eleito com 3.482.481 votos (66,8%), cerca de dois terços dos votos expressos, enquanto o seu oponente André Ventura teve 1.729.471 (33,2%) e saiu derrotado por grande margem no território nacional, mas teve a maioria de votos na diáspora portuguesa.

Seguro foi o político português mais votado de sempre, com 3,4 milhões de votos (mais do que Mário Soares na reeleição em 1991), mas se contassem apenas os votos dos emigrantes portugueses quem teria sido eleito era Ventura, líder do partido de extrema-direita Chega e não deixa de ser curioso o apoio recebido dos emigrantes uma vez que se trata de um político que contesta a emigração.

Seguro foi o mais votado no Reino Unido (mais de 70%), Alemanha, Espanha, Países Baixos, Bélgica e países nórdicos, mas onde houve poucos votos, enquanto Ventura foi mais forte nos três países onde os portugueses emigrados mais votaram: Suíça, França e Brasil.

Na Suiça, Ventura somou 71,85% e Seguro 28,15%. Em França, Ventura teve 60,40% e Seguro 18,72%. Quanto ao Brasil, onde Ventura já tinha sido o mais votado na primeira volta, voltou a ser vencedor na segunda volta com 58,73% (4.269 votos) contra 41,27% de Seguro (3.000 votos).

Nos Estados Unidos, segundo informações de Lisboa que não incluiram New Bedford, Ventura teve 459 votos e Seguro 199 em Newark; Ventura 150 votos e Seguro 144 em Washington DC e Ventura 30 votos e Seguro 33 em Providence.

Nos restantes consulados dos Estados Unidos, Seguro levou a melhor. Em New York, Seguro teve 178 votos e Ventura 130. Em San Francisco, Seguro teve 120 votos e Ventura 17. Em Boston, Seguro teve 119 votos e Ventura 27.

Ventura recebeu 42.788 votos dos emigrantes e Seguro 41.422, como tal, se apenas contasse a votação dos emigrantes, o futuro chefe de Estado português seria André Ventura.

Alguns jornais portugueses falaram numa viragem esmagadora da emigração portuguesa para a extrema-direita, mas não se pode pensar nisso uma vez que Ventura teve pouco mais de 42.000 votos, número reduzido se considerarmos que havia inscritos 1.777.019 eleitores emigrantes e a grande maioria não votou.

Só desde 2006 é que os emigrantes portugueses votam nas presidenciais, com voto presencial em urna nos consulados e embaixadas, e nesse ano o número de potenciais votantes disparou de 187.109 inscritos para quase dez vezes mais.

Acontece, porém, que os emigrantes não podem votar à distância nas presidenciais, a lei não permite. A eleição do presidente da República está consagrada numa lei de 1976 que determina que o voto presidencial dos emigrantes é exercido presencialmente nas embaixadas e consulados portugueses. Não há voto por correspondência, nem voto eletrónico. E é esse problema que a Comissão Nacional de Eleições tem de resolver se quer que os emigrantes participem na eleição do presidente da República. As pessoas têm de se deslocar aos consulados para votar e isso nem sempre é fácil para milhares de portugueses, que têm de fazer vários quilómetros de viagem entre a sua residência e o serviço consular mais próximo.

É o caso da Califórnia, onde um português morador em Los Angeles tem de se deslocar a San

Francisco e percorrer 1.230 quilómetros para votar. Ou se morar em Chicago terá de ir votar em Washington, distante 956 quilómetros.

O problema é generalizado. Na Noruega, houve quem tivesse de viajar 1.700 quilómetros até Oslo para votar nas presidenciais. Os portugueses moradores em Hong Kong tiveram de votar a Macau e os que vivem no Sri Lanka tiveram de ir a Goa.

Daí que a abstenção tenha sido este ano 95,22%, estavam inscritos 1.758.753 eleitores e 1.674.858 não votaram.

Portanto, este ano votaram pouco mais de 100 mil e o cenário repete-se eleição após eleição. Em 2006, votaram apenas 18.840 (10% do total). Em 2016, a abstenção situou-se nos 95,3%. Em 2011 nos 94,5% e em 2021 a afluência mais baixa de sempre (1,9%) e a abstenção atingiu 98,1%.

Em 2026, no consulado de Estrasburgo, em França, votaram 451 dos 22.356 eleitores inscritos; no consulado de Estugarda, na Alemanha, votaram 1.310 dos 31.103 inscritos; na embaixada de Bruxelas, na Bélgica, votaram 2.818 dos 20.902 inscritos; no Luxemburgo votaram 4.398 dos 41.610 inscritos e em Espanha votaram 3.347 dos 52.548 eleitores inscritos.

Não é preciso nenhum PhD para concluir que o voto presencial dos emigrantes não faz sentido. O presidente Marcelo Rebelo de Sousa já disse que "impede que milhares de portugueses exerçam o seu direito" e adiantou que "há que pensar no voto por correspondência para os emigrantes".

Pelos vistos, todos estão de acordo e, sendo assim, estão à espera de quê para uma simples medida que é uniformizar o sistema de voto dos emigrantes com a admissão de voto postal em todas as eleições?

As homenagens a Trump

As homenagens a Donald Trump, incluindo estátuas ou renomeação de locais, enfrentam resistência devido ao seu histórico polarizador, impeachments da Câmara dos Representantes (duas vezes) e políticas controversas. Críticos destacam as acusações de abuso sexual (feitas por 27 mulheres), tentativas de subverter eleições, retórica contra emigrantes e o encerramento do prestigiado John F. Kennedy Center for the Performing Arts, que resolveu chamar Donald J. Trump and The John F. Kennedy Memorial Center for the Performing Arts. Estas ações impedem um consenso sobre a exaltação de Donald Trump.

Uma congressista republicana da Flórida, Anna Paulina Luna, apresentou uma proposta oficial para acrescentar a cara de Trump ao Monte Rushmore, mas não teve seguimento.

O Monte Rushmore foi obra do escultor Gutzon Borglum. É uma formação rochosa no estado do Dakota do Sul que tem esculpidas as caras de quatro antigos presidentes: George Washington, Thomas Jefferson, Theodore Roosevelt e Abraham Lincoln e, na parte de trás, em homenagem aos índios nativos, a cara de um índio.

Ao longo dos anos, houve tentativas para adicionar outros presidentes, como Ronald Reagan e Franklin D. Roosevelt, mas o Serviço Nacional de Parques diz que já não cabem mais caras devido a restrições geológicas da rocha.

Outra alternativa é dar o nome de Trump a um aeroporto, resta saber qual, uma vez que na cidade de Washington os três aeroportos já têm nome: Ronald Reagan National Airport, Dulles International Airport e Thurgood Marshall International Airport. Em New York, os cinco principais aeroportos que servem a cidade também já têm nome: John F. Kennedy International Airport, LaGuardia Airport, Mac Arthur Airport, Stewart International Airport e Newark Liberty International Airport. A única alternativa é o Manhattan Regional Airport, um pequeno aeroporto de voos domésticos que deverá não ser do agrado de Trump.

Por essas e por outras, o Partido Republicano parece preferir a proposta do congressista republicano Brandon Gill de substituir Benjamin Franklin pela cara de Donald Trump nas notas de 100 dólares. Mas entretanto a Casa Branca informou que pensa emitir uma nova nota de um dólar com a cara de Trump para comemorar o 250º aniversário dos Estados Unidos.

O inventor do avião foi americano ou brasileiro?

Para os norte-americanos, os inventores do avião são os irmãos Orville e Wilbur Wright, mas os brasileiros não concordam e consideram que o inventor é um dos seus heróis mais queridos, Alberto Santos Dumont.

A 12 de novembro de 1906, Santos Dumont voou 220 metros nos arredores de Paris, num pequeno aparelho que parecia um cometa de asas retangulares a que chamou 14-bis.

Foi o primeiro voo público de que há notícia e o brasileiro tornou-se conhecido na Europa como inventor do avião. Só mais tarde os irmãos Wright reivindicaram serem pioneiros alegando que tinham realizado um voo em Kitty Hawk, Carolina do Norte, a 17 de dezembro de 1903, três anos antes de Dumont, mas para os brasileiros é uma das maiores fraudes da história.

Os brasileiros alegam que os Wright não cumpriram os parâmetros fixados na época para um voo e lançaram o seu aparelho no espaço com ajuda de uma catapulta.

Os americanos contrapõem que, quando Santos Dumont fez o primeiro voo, já os Wright tinham voado várias vezes, incluindo uma vez em que percorreram 39 quilômetros em 40 minutos.

Voar foi um grande passo para a história da humanidade e cada país reivindica a liderança. Os franceses, por exemplo dizem que Clement Sader é o inventor do avião, tendo voado antes dos Wright e de Santos Dumont, no dia 9 de outubro de 1890, nos arredores de Paris.

E os portugueses também podem orgulhar-se do seu pioneiro da aviação, o padre Bartolomeu de Gusmão que, a 3 de outubro de 1709, apresentou na Casa da Índia, em Lisboa, a sua Passarola, um aeróstato (balão de ar quente) apresentado como "máquina de se andar pelo ar", dois séculos antes dos Wright e de Dumont.

Neve em Fall River

A neve nas ruas é um sério problema, dificulta as deslocações, as estradas ficam extremamente escorregadias devido ao gelo (o chamado black ice) e o risco de acidentes é elevado tanto para motoristas como para transeuntes.

Em Fall River, já passaram três semanas desde que um nevão despejou quase meio metro de neve na região, a cidade continua coberta de neve e as preocupações chegaram ao City Hall, onde o recém-eleito conselheiro municipal Michael Canel pretende promover uma reunião para avaliar o equipamento municipal para remoção da neve.

Na verdade, Fall River tem uma velha máquina para remover a neve, é a Primavera.

Portugal seco & molhado

O querido Portugal tem um grave problema: no inverno chove demasiado e os rios inundam povoações; no verão chove de menos e a seca e os incêndios florestais destroem os campos. As crises do seco e do molhado motivam a constante presença do sr. presidente e do sr. primeiro-ministro na televisão anunciando medidas que, pelos vistos, não resultam, uma vez que os problemas continuam.

Será que 2026 vem alegre?



APONTAMENTO

Serafim da Cunha

O fim do ano 2025 acabou por intimidar não só os americanos, bem como todo o mundo. Quais serão os países que vão ajudar a apresentar filosofias de paz para a guerra, que assusta o mundo. Há os que não aceitam. E bem deprimente aceitar os países que pretendem destruir todas os outros, sabendo que eles sempre lutaram para sobreviver as misérias a todos os níveis. Não se comprehende como a Rússia a China e a América do Norte constantemente se instruem com técnicas nucleares que sustam toda a humanidade. Os países pequenos normalmente são ajudados em todos as arias técnicas, para desenvolver a educação dos jovens nas escolas secundárias e nas universidades locais e mundiais. Presentemente todos os países trocam os seus alunos pelos outros para serem treinados em programas altamente específicos. Todas as alterativas mundiais só enriquecem os seus milionários, e os restantes serventes lutam para viver e para ajudar a família, mais especificamente os filhos e filhas que também lutam para terem dinheiro suficiente, para pagar as propinas que hoje continua a aumentar, levando os jovens procurar escolas na europa, bem como no Brasil, Argentina, Venezuela e Angola que se encontram em desenvolvimento, porque

o antigo português que viveu e continuam a viver falando português em Luanda. Mas, o presente presidente americano Trump, também criou para cativar por diferentes meios os latinos para viverem com latinos na América, mas o povo ficou em pânico. O povo norte americano preocupa-se com as voltas, que a governação do país está incerta, o que faz preocupar todos os venezuelanos que vivem, e trabalham com os outros emigrantes na América. Também é preo-cupante ver-se os diferentes partidos desequilibrados e desonestamente distraído, o que leva os jovens dos nos vinte e os de trinta e cinco anos, que lutam constante para o desenvolvimento escolar, geridos por pro-fessores treinados e educados em escolas universidades reconhecidas nacionalmente. O povo espera que em tempo o governo vai ser mudado, o que dará uma mudança à vida em todas os estados. O ano 2026 chegou muito gelado, o que intimidou todos os idosos, e alegrou a juventude que se preocupa com o desenvolvimento do governo para com a relação da educação e desenvolvimento das escolas primárias e universidades nas suas áreas. Esta preocupação e constate na vida dos pais que tem filhos em todas os níveis, tem de trabalhar brutalmente para educar os filhos, com custos muito elevado, e o governo não ajuda e as universidades pouco ajudam. Será que o governo não pode colaborar para o custo da educação dos nossos filhos, enquanto os estrangeiros são subsidiados? Espera-se que não seja verdade! Porque os nossos jovens esforçam-se arduamente para pagar todas as despesas das suas dívidas.

João Cabral visitante do Nepal e do Butão



À DESCOBERTA

Leonidio Paulo Ferreira*

Foi a folhear, há uns anos, numa livraria em Nova Deli um romance que de início pensei ser um livro de história sobre o Nepal que deparei com o nome de João Cabral, nascido em Celorico da Beira em 1599. Já depois de ter regressado da Índia, descobri que o autor de 'Under the Painted Eyes: a story of Nepal', Ferd Mahler, era um economista australiano ao serviço das Nações Unidas que depois de missões no país dos Himalaias achou por bem escrever uma trilogia nepalesa, e incluiu entre as personagens dos seus romances históricos, umas fictícias outras com bases reais, o jesuíta português.

Cabral, que já tinha visitado em 1627 o Butão (segundo o alentejano Estêvão Cacela, primeiro europeu nesse reino), esteve no Nepal em 1628. Foi recebido em Catmandu, a capital, pelo rei, que o autorizou a pregar o catolicismo aos seus súbditos, na sua grande maioria de religião hindu (ainda hoje, os católicos não são mais de 10 mil pessoas numa população de 30 milhões). Mas o beirão por pouco tempo ficou no país e sabe-se que foi missionário um pouco por toda a Ásia nas décadas seguintes, com responsabilidades na Índia, na China e no Japão. Terá morrido em 1669 em Goa, a sede do império português do Oriente.

* Jornalista do DN. É doutorado em História e autor do livro 'Encontros e Encontroes de Portugal no mundo'.

"Boia - salva vidas"



**Do OUTRO LADO
DO ATLÂNTICO**

Rogério Oliveira

ANTES DE SER INVENTADA, o mais certo era que, quem caísse à água, por lá ficasse. Apesar de ser um objecto simples, a BÓIA só nasceu no século XIX. Foi a nossa salvação!!

OS DOCUMENTOS DE NAVEGAÇÃO MAIS ANTIGOS, NADA DIZEM. As BÓIAS SALVA-VIDAS, não embarcaram nas naus, nem nas caravelas, nem nas fragatas. Ninguém as viu nas escunas, nem nos brigues. Para quê? Até ao século XVIII, a vida de quem navegava pelo mar, tinha pouca importância. Não é de estranhar que, não passasse pela cabeça de ninguém, inventar uma forma de resgatar os homens que, por azar das tormentas, fossem atirados borda fora. "Homem ao mar, homem ao mar!", mas não havia forma de resgatá-lo.

A HISTÓRIA MUDOU, NA PASSAGEM PARA O SÉCULO XIX, quando um cavaleiro inglês, de nome Spencer, idealizou e construiu um objecto para salvar os marinheiros. Uma espécie de anel "constituído por uma mangueira redonda de lona oleada com 800 rolhas de cortiça no interior", descreve Dieter Dellinger, antigo redactor da "Revista da Marinha" – um dos fundadores do

Partido Socialista e deputado na primeira legislatura pós-25 de Abril -, que se dedica à história náutica, aos navios e marinha.

SÃO POCAS AS REFERÊNCIAS DISPONÍVEIS que expliquem a origem das BÓIAS SALVA-VIDAS.. E Dieter, filho de alemães, mas cidadão português, empenhou-se por trazer luz à questão. É por ele que sabemos que Spencer, o cavaleiro inventor, até recebeu uma medalha de prata, devido à criação. Atribui-lhe a "Royal Humane Society", instituição britânica que promove intervenções que salvam vidas.

NA VERDADE, A FLUTUABILIDADE DE CORTIÇA já tinha sido estudada por John Wilkinson, em 1865, que chegou à conclusão que o material poderia ser usado para impedir afogamentos, revela Dieter. No entanto, só em 1848 é que surge um manual de utilização da BÓIA de salvamento de naufragos. É lá que se lêem as seguintes instruções: "assim que é lançada ao mar, os aflitos devem agarrá-la com as duas mãos, enfiar a cabeça no centro, endireitar-se e acenar com uma das mãos", dando sinal que estão prontos para serem resgatados.

APESAR DA EXISTÊNCIA DA FORMALIDADE, a recomendação da BÓIA salva-vidas só começou a fazer parte dos regulamentos para o Serviço a Bordo dos Navios de Guerra em 1847. Está no artigo 168º do Dicionário da Linguagem de Marinha Antiga e Actual, escrito pelos comandantes Humberto Leitão e José Vicente Lopes, em que se prescreve a utilização de BÓIAS de cortiça.

NA ALEMANHA IMPERIAL, foi preciso esperar pelo ano de 1891 para ver as BÓIAS em todos os

navios, pintadas de branco e vermelho. A partir dessa data, passaram a ser obrigatórias em quase todas as embarcações do Mundo. Em Portugal, em 1910, foram implantados 120 postos de praia que dispunham de duas BÓIAS grandes e duas pequenas.

HOJE, AS BÓIAS TÊM TANTO DE ÚTIL, COMO DE LÚDICO. Continuam a ter função de impedir que as pessoas se afoguem, só que agora, no mar, nos rios, nos lagos e nas piscinas, não faltam donuts, flamingos, cisnes, unicórnios, frutas, caranguejos e gente que os usa para passar bons momentos.

NOTA:- A BÓIA TELECOMANDADA INVENTADA EM PORTUGAL:- "Jorge Noras, recorda um momento ocorrido em 2012. O empresário passou os dois anos seguintes a tentar dar vida à sua epifania. E conseguiu. A U-Safe foi notícia cá e lá fora. Afinal, é a primeira BÓIA salva-vidas telecomandada do Mundo. Inventada em Torres Vedras, a ideia está patenteada desde 2014, em mais de 68 países. Funciona da seguinte forma: em caso de naufrágio, pode ser accionada por controlo remoto e guiada por GPS, até à pessoa, para um salvamento mais rápido e eficaz. Consegue funcionar em condições adversas, incluindo ondulação com uma amplitude elevada.

A U-Safe consegue atingir uma distância máxima de três milhas (5,5 Km), com uma autonomia de 40 minutos e uma velocidade máxima de 15 nós (28 Km/h). E, no regresso, pode carregar um máximo de 200 quilos.

Mecenato da diáspora: a missão solidária de Jean Pina ao serviço da Casa de Portugal em Paris



**CRÓNICA DE
DANIEL BASTOS**

Uma das marcas mais distintivas das comunidades portuguesas no estrangeiro reside na sua reconhecida capacidade empreendedora e no enraizado sentido de solidariedade e benemerência. Esta matriz identitária tem sido amplamente confirmada pelos percursos de inúmeros compatriotas que, a partir da diáspora, constroem empresas de sucesso e dinamizam iniciativas de elevado impacto económico, cultural, social e até político, contribuindo simultaneamente para a projeção positiva de Portugal além-fronteiras.

Entre os empresários portugueses da diáspora, cada vez mais valorizados como uma mais-valia estratégica na promoção do país, destaca-se o percurso do empresário João Pina, conhecido em França por Jean Pina, uma das figuras mais dinâmicas e beneméritas da comunidade luso-francesa.

Natural de Trinta, pequena localidade do concelho da Guarda, João Pina emigrou para França no início da década de 1980, com apenas 19 anos, integrando o vasto movimento migratório de portugueses que então procuravam, na pátria gaulesa, melhores condições de vida. A sua chegada a Paris foi marcada por dificuldades significativas, incluindo um grave acidente que o deixou em coma durante vários dias — episódio determinante que viria a reforçar a sua profunda devoção a Nossa Senhora de Fátima. Superadas as adversidades iniciais, construiu um notável percurso empresarial no setor da construção civil, amplamente retratado na obra biográfica *Jean Pina: de sonhador a promotor*, da autoria de Elizabete Dente, publicada em 2016.

Atualmente administrador do Grupo Jean Pina, sediado nos arredores de Paris e constituído por seis empre-

sas com atividade nos setores da construção civil, limpeza e reciclagem de resíduos, Jean Pina afirma-se como um dos mais relevantes empresários luso-franceses. Contudo, o sucesso alcançado ao longo de décadas no mundo dos negócios tem sido, de forma consistente, acompanhado por um inequívoco compromisso solidário em prol da comunidade portuguesa e dos mais vulneráveis, tanto em França como em Portugal.

Este espírito solidário encontrou expressão institucional em novembro de 2019, com a criação da Fundação Nova Era Jean Pina, cuja missão assenta no lema "Solidariedade em Movimento". Desde então, a Fundação tem desenvolvido uma dinâmica notável de apoio social, promovendo projetos dirigidos a populações especialmente vulneráveis — seniores, crianças institucionalizadas, desempregados e famílias em situação de fragilidade — reforçando a coesão social e a dignidade humana nos territórios de origem e de acolhimento da diáspora.

Foi neste enquadramento que, no final do mês de janeiro, Jean Pina, enquanto administrador do Grupo Jean Pina e presidente da Fundação Nova Era Jean Pina, firmou um protocolo solidário com a Fondation Nationale de la Cité internationale universitaire de Paris (CIUP), fundação privada de utilidade pública responsável pela gestão da emblemática Cité Internationale Universitaire de Paris. Instituição singular no panorama universitário francês e internacional, a CIUP promove, desde 1925, o intercâmbio cultural, o diálogo entre povos e a convivência pacífica, acolhendo mais de dez mil estudantes, investigadores e artistas de todo o mundo em dezenas de residências universitárias.

Entre as 43 casas que integram este campus universitário de referência destaca-se a Casa de Portugal – André de Gouveia (*Maison du Portugal – André de Gouveia*), criada em 1967, cuja missão passa pelo acolhimento de estudantes, investigadores, artistas e atletas portugueses de alto nível. Inserida num contexto internacional e cosmopolita, a Casa de Portugal assume-se como uma verdadeira mostra da cultura portuguesa em Paris e como um espaço de afirmação da identidade lusófona. Sob a

direção do pianista português João Costa Ferreira, que exerce funções desde 2023, a instituição desenvolve uma intensa programação cultural, com cerca de uma centena de iniciativas anuais nas áreas da música, dança, teatro e cinema.

É neste exigente quadro de acolhimento de mais de uma centena de estudantes universitários e de intensa promoção cultural — frequentemente limitado por recursos financeiros e humanos escassos — que o protocolo solidário agora celebrado assume particular relevância. A título gracioso, e suportado pelo presidente da Fundação Nova Era Jean Pina, o acordo insere-se no projeto de renovação da *Maison du Portugal – André de Gouveia*, contemplando a requalificação de vários quartos, a modernização das casas de banho, bem como a limpeza e valorização do átrio de entrada. Intervenções fundamentais para melhorar as condições de conforto, segurança e dignidade dos residentes, salvaguardando simultaneamente o valor arquitetónico e patrimonial do edifício.

Este protocolo enquadra-se no regime de mecenato previsto no artigo 238 bis do *Code général des impôts* (CGI), aplicável a donativos efetuados em benefício de organismos de interesse geral, permitindo mitigar os encargos inerentes ao funcionamento desta instituição, que se assume, na prática, como uma verdadeira embajada cultural de Portugal em Paris.

Num país que acolhe uma comunidade portuguesa estimada em cerca de um milhão de pessoas — a maior da Europa e uma das mais expressivas comunidades estrangeiras em França —, a ação solidária contínua de Jean Pina constitui um exemplo paradigmático do papel estruturante da diáspora portuguesa. Mais do que um gesto isolado, este protocolo simboliza uma visão de responsabilidade social, de compromisso com a educação, a cultura e a identidade nacional, demonstrando como o sucesso empresarial, quando aliado à solidariedade, se transforma num poderoso instrumento de coesão, desenvolvimento e afirmação de Portugal no mundo.

A cidade maravilhosa de Antero e Nemésio



DÉCIMA ILHA

José Andrade

No Rio de Janeiro, em que Antero de Quental tem uma praça com o seu nome e Vitorino Nemésio fundou a Casa dos Açores, são da ilha Terceira os imigrantes açorianos, especialmente da freguesia da Ribeirinha, que dinamizam desde há 100 anos seis Irmandades do Divino Espírito Santo. Como se não bastasse, há ainda a Igreja do Senhor Santo Cristo dos Milagres, construída por açorianos do século XIX no Bairro do Santo Cristo da antiga zona piscatória do Rio de Janeiro.

Santo Cristo

A primeira marca patrimonial da presença açoriana no Rio de Janeiro parece remontar a 1850, quando imigrantes oriundos da ilha Terceira transportam para o Brasil uma imagem do *Ecce Homo*. Surge, então, uma capelinha à beira-mar, na zona piscatória da cidade, é constituída a Irmandade do Senhor Santo Cristo dos Milagres e inicia-se a construção de um novo templo elevado a igreja matriz em 1901.

Na Praça do Santo Cristo, na Rua do Santo Cristo, no Bairro do Santo Cristo, a igreja reativou em 2014 a festa popular do Senhor Santo Cristo dos Milagres, com missa, procissão e quermesse.

Espírito Santo

Centenária é também a celebração do Divino Espírito Santo nas Irmandades do Outeiro e da Praça Sete, fundadas e mantidas por açorianos e descendentes. Olinda, Encantado e Catumbi são outras Irmandades do Divino na "cidade maravilhosa", que convivem ainda com uma sexta festa, da Irmandade de Engenhoca, já na cidade vizinha de Niterói.

Todas elas com o ritual anual das "sete domingas" para a reza do terço, a missa da coroação na igreja do bairro, o cortejo da Coroa e da Bandeira e, nalguns casos, até com a partilha popular das Sopas do Espírito Santo. Estas irmandades participam, inclusivamente, na coroação organizada pela Casa dos Açores na igreja de S. Francisco Xavier, desde 1957.

A "Irmandade de Devoção Particular do Divino Espírito Santo de Catumbi", por exemplo, foi fundada em 1937 na zona centro do Rio de Janeiro. É seu presidente, há mais de 30 anos, o primeiro vice-presidente da Casa dos Açores, Álvaro Neves da Silva Mendonça, que nasceu na ilha Terceira e emigrou para o Brasil com 17 anos de idade para evitar a guerra colonial, tal como os irmãos. E, tal como quase todos os demais, começou a trabalhar nos açougueiros açorianos que dominavam a cidade "até virarem lanchoneiros quando foram substituídos pelos supermercados".

A fachada da sua sede, localizada na zona do Sambódromo, foi inspirada no Império da Ladeira Grande, da freguesia terceirense da Ribeirinha, de onde são provenientes muitos dos açorianos aqui residentes. A sua festa do Pentecostes começa com o peditório público, distribui pão e carne pelos pobres, promove uma missa na sua capela e oferece uma alcatra no seu salão.

Antero de Quental

A Igreja do Santo Cristo e as Irmandades do Divino testemunham a presença passada ou presente da imigração açoriana no Rio de Janeiro, para além da conhecida e movimentada Casa dos Açores.

Não é aqui popularmente associado aos Açores, porventura nem sequer a Portugal, mas também o nosso poeta maior tem uma grande praça com o seu nome no bairro chique do Nebion. A "Praça Antero

de Quental" foi reconhecida como área pública e assim denominada em 1942, no centenário do seu nascimento "em Ponta Delgada, Açores", como refere uma placa biográfica de localização discreta.

Vitorino Nemésio

"Aos dezassete dias do mês de julho do ano de mil novecentos e cinquenta e dois, nesta cidade do Rio de Janeiro e sede do "Centro Transmontano", reuniram-se os açorianos que foram convocados expressamente para assistirem a esta reunião, a fim de estudar as bases para a criação de um Centro Regional Açoreano, propondo que presidissem à sessão o excelentíssimo senhor Professor Doutor Vitorino Nemésio, pessoa que estando accidentalmente nesta capital federal e sendo açoriano dos mais distintos e ainda intelectual e escritor de projeto mundial, seria o mais competente para fazer a análise completa e detalhada da ideia de que aliás tinha sido um dos animadores. Formada a mesa, o excelentíssimo Professor proferiu uma brilhante palestra na qual demonstrou a imperiosa necessidade que os açorianos residentes no Rio de Janeiro têm de se agruparem num Grémio ou Centro, que à semelhança daquele em que nos encontramos, desenvolva os sentimentos de solidariedade entre eles, adentro do espírito que anima todos os portugueses residentes no Brasil, entre si e os seus compatriotas distantes."

Assim se inicia a ata fundacional da Casa dos Açores do Rio de Janeiro, a primeira instalada no estrangeiro, que abria caminho à expansão de uma rede mundial para mais quatro países: Estados Unidos (1977), Canadá (1978), Uruguai (2013) e Bermudas (2015).

Diretor Regional das Comunidades do Governo

da Região Autónoma dos Açores

Texto inspirado na visita realizada em 2015 à comunidade açoriana do Rio de Janeiro

A idade do Espírito Santo ou as utopias que podem dar certo

"Vocês, açorianos, ainda vão ensinar ao Mundo."

Prof. Agostinho da Silva

De há muito que sigo, com muito interesse e proveito, os avisados artigos de Antonieta Costa, PhD em Psicologia Social, especialista em Comportamento Organizacional, com investigação focada na "organização horizontal das Irmandades do Espírito Santo".

Porque acredito que há utopias que podem dar certo, venho aqui dar um modesto contributo sobre um tema que sempre me apaixonou: o Espírito Santo, cuja devoção o povo açoriano mantém bem viva, dentro e fora das ilhas, e cuja essência é o culto da dádiva, da partilha e da solidariedade.

Mas de que falamos nós quando falamos de Espírito Santo? Em primeiríssimo lugar convirá não esquecer que o culto do Espírito Santo, de tão antigo, é anterior ao próprio cristianismo.

Festa do povo e para o povo, a festividade do Espírito Santo, introduzida em Portugal pela rainha Isabel e, nos Açores, pelos primeiros povoadores, decorre desde o Domingo de Pascoela até ao Domingo da Trindade, e ainda depois deste pelo Verão adiante.

Nestas ilhas o cumprimento de votos e promessas à Terceira Pessoa da Santíssima Trindade começou por estar intimamente associado ao temor da força dos elementos: o isolamento físico, as tempestades, os sismos, as línguas de fogo dos vulcões e outras calamidades. (O fogo dos vulcões está simbólica e intimamente ligado ao Espírito Santo, até porque foi precisamente sob a forma de línguas de fogo que, no Cenáculo, o Espírito Santo desceu sobre os apóstolos). Não compreendendo os fenómenos naturais, era ao Espírito Santo que os ilhéus, em fervorosa prece, recorriam para acalmar tamanhos castigos.

Mantida pela fé, a festa do Espírito Santo, com uma ou outra variante, resume-se essen-



CRÓNICA DAS ILHAS DE BAIXO

Victor Rui Dores

cialmente ao cumprimento de uma promessa em ação de graças pela satisfação de um pedido em momentos aflitivos.

Então, em honra do Divino, são mortas reses, sendo que parte da carne era outrora distribuída em "esmolas" pelos pobres (hoje, os mais carenteados) e a outra, destinada às "sopas" (refeição propriamente dita) oferecida a familiares, amigos e convidados, após uma semana de terço (cantado ou rezado) à coroa do Espírito Santo, colocada em altar próprio em casa do mordomo (a pessoa que faz a promessa) ou no "império" (espécie de ermida onde se realizam parte das cerimónias das festas do Espírito Santo e nas quais, durante este período, se expõem as insígnias do culto: coroas, bandeiras e varas).

Manda a tradição que as "esmolas" sejam distribuídas no sábado e, no domingo de festa, realiza-se um cortejo, a chamada "coroação", em direção à igreja, com as insígnias levadas pelo mordomo e seus familiares, ou por crianças ou adultos convidados.

Após o regresso do cortejo, é servido o jantar com sopas de carne (cozida ou assada), massa sovada e arroz-doce. Tudo é degustado à mesma mesa num espírito de partilha *sui generis* e num exemplo claro de fraternidade e igualdade.

À tarde, com a coroa em veneração do "império", há o arraial com a filarmónica a tocar – a parte profana da festa. E tudo é feito com grande dignidade, em honra e louvor do Divino. Do Divino enquanto entidade sem personalização.

Em matéria de ritos e crenças do Espírito Santo, os Açores e as comunidades de origem açoriana, constituem os últimos redutos onde as doutrinas do italiano Joaquim de Fiore (1135-1202), abade beneditino, que anunciou a Idade do Espírito Santo (que sucede à Idade de Deus Pai e à Idade

de de Deus Filho) sobrevivem e mantêm o seu vigor.

A doutrina joaquimista, no que ao culto do Divino diz respeito e que hoje classificariamo de utópica, pode ser resumida em três grandes linhas temáticas:

1. A criança, pelas suas qualidades inatas, nasceu para ser livre e poeta. E crescerá tão livremente que a sua imaginação, a sua espontaneidade e a sua capacidade de sonhar nunca se extinguirão e, por isso mesmo, ela, coroada e iluminada pelo Espírito Santo, será um dia capaz de dirigir o mundo.

2. A vida será gratuita para toda a gente. Porque não faz sentido nascer-se de graça e passar a vida a ganhá-la.

3. A economia desaparecerá do mundo e os crimes deixarão de existir, o que significa que deixará de haver cadeias. E será a criança, imperador do mundo, que abrirá as portas das prisões para libertar todos os presos.

O autor português que mais divulgou e defendeu estes ideias foi, sem dúvida, o professor Agostinho da Silva que nas suas obras, e com especial relevo para as suas "Conversas Vadias" (RTP 1), invocou o Sonho do Quinto Império – de que é símbolo a coroação ritual do Imperador do Espírito Santo – e fez a defesa do português do século XIII como imbuído deste espírito e portador destes ideais.

Dizia aquele pensador que "o homem não nasceu para trabalhar, nasceu para criar e para ser um poeta à solta". Acrescentava que, nos apressados dias de hoje, precisamos do silêncio para ouvir "a voz da deusa" (segundo Camões), ou "a voz de Deus" (segundo o padre António Vieira). Até lá, há que saber escutar a vida para vivê-la respeitosamente.

O tempo passa e imutável continua a ser o culto popular (e teológico) do Espírito Santo, refúgio e refúgio de angústias e desgraças. E eu, enquanto escribe, creio no Império da Fraternidade entre os povos. E vou continuar a acreditar no bafo criador do Divino.

Os falhanços SATA e HDES



CRÓNICA DO ATLÂNTICO

Osvaldo Cabral

Há cerca de três anos escrevi isto: "Lançar um concurso para a privatização da Azores Airlines, com um caderno de encargos recheado de condições difíceis de cumprir, é um erro que a Região vai pagar caro, tal como aconteceu com a tentativa desastrosa ao tempo da Icelandair. (...) Bastava aprender com a TAP".

Três anos depois, aí está o veredicto: a proposta do único consórcio concorrente vai ser rejeitada, perdemos três anos nisto, acumularam-se prejuízos e agora volta tudo à estaca zero.

Ao que parece, no próximo dia 23 de Fevereiro, o Conselho do Governo Regional dos Açores vai reunir-se para dar a estocada final neste processo falhado, que só avançou por

teimosia e muita incompetência à mistura, sem que se desse ouvidos aos avisos dos peritos e até de quem via ao longe que este processo estava condenado ao insucesso.

Agora vamos para o Plano B, uma venda directa, exactamente imitando o processo de privatização da TAP, depois de tanto tempo e alguns milhões perdidos.

Este padrão de falhanços contínuos em assuntos que mexem com a vida e a bolsa dos contribuintes vai desgastando um governo já de si frágil e a gerar muita insatisfação popular.

É o caso, também, da recuperação do Hospital de Ponta Delgada.

Quase dois anos depois do incêndio, ainda se discute o que se vai fazer, relatórios para lá e relatórios para cá, e nem um bloco ou saco de cimento para reerguer ou transformar o HDES num novo hospital.

Até o modular, que era transitório, já é anunciado como continuidade para aproveitar a "capacidade instalada", e andamos nisto há quase dois anos.

Vamos ter, assim, dois mini-hospitais: o modu-

lar ali plantado e o velhinho HDES a aguardar remendos.

É caso para dizer: envie-se o governo para a Madeira, para estagiar sobre como se constrói um hospital de raiz, moderno, com 600 camas, dezenas de gabinetes, internamentos, blocos operatórios, tudo com equipamentos de ponta e num investimento maioritariamente pago pela República e pelos fundos comunitários.

Como continuamos a pensar pequenino, 50 anos depois de governo próprio, vamos continuar com as listas de espera intermináveis e o enervante desespero de edifícios sobrelotados e dispersos.

As eleições de domingo passado deram sinais de muitos açorianos disponíveis para votar num projecto radical, o que devia preocupar o governo e os partidos do arco do poder.

Quando os dois maiores partidos se confundem na governação, iguais em quase tudo, sem ligarem aos sinais dos cidadãos, depois não se queixem.

Não é por falta de avisos.

Tal como o falhanço da privatização da SATA.

Consultório Jurídico

Judith Teodoro, Advogada em Portugal
Foreign Legal Consultant Commonwealth of Massachusetts

Se precisar de esclarecimento envie as suas perguntas para:
 - juditetodoro@gmail.com
 - Portuguese Times - Consultório Jurídico
651 Orchard Street, Suite 300
New Bedford, MA 02744



Mais transparência e segurança jurídica: o papel do SIRGIC

Imagine que quer comprar um bem imóvel, e, durante este processo é confrontado com a necessidade de concretização do chamado "SIRGIC" - Sistema de Recolha e Gestão de Informação Cadastral. Naturalmente, com este pedido surgem-lhe muitas questões, como "O que é o "SIRGIC"?", "Como se faz?" e se "É mesmo necessário?".

Respondendo à primeira questão o "SIRGIC" surgiu para possibilitar cadastrar os seus imóveis, atualizar a informação e consultar o cadastro predial dos Açores, isto tudo através de uma plataforma online (<https://cadastro.azores.gov.pt/>), que permite por esta via, registar a localização exata e de forma precisa a localização do bem e os respetivos limites num mapa disponibilizado na plataforma, permitindo neste sentido, além desta representação gráfica georreferenciada (RGG) dos prédios, permite pesquisar informação predial e os processos cadastrais em curso. Esta, surge no âmbito do Decreto Legislativo Regional n.º 25/2020/A, de 14 de outubro de 2020, passando a ser possível a sua utilização a partir de 1 de janeiro de 2021.

Relativamente ao exemplo supra, ao ser-lhe solicitado o "SIRGIC", o que está a ser pedido é a mencionada georreferenciação, que consiste na determinação da localização exata do prédio, que terá de ser realizada no site oficial do "SIRGIC", através da já conhecida autenticação eletrónica, com a sua chave móvel ou cartão de cidadão. Porém, se não tiver acesso a esta autenticação, poderá contactar determinadas entidades como um advogado ou solicitador para lhe fornecer este serviço, de forma válida e segura, pois além de ser permitido o cidadão realizar tal operação existem variadas entidades que o poderão fazer.

Quanto à última questão relativamente à necessidade desta georreferenciação, esta é exigida quando está em causa qualquer prédio urbano, rústico ou misto (composto por uma parcela rústica e uma urbana) não cadastrado. Por não cadastrado entende-se um prédio que está localizado numa zona onde não existe cadastro, no caso da Ilha de São Miguel, as únicas zonas onde não existe esse cadastro são os concelhos da Povoação e Nordeste. Aqui pode colocar-se a questão, e quanto aos apartamentos? Em relação a estes, apesar de trazer alguma divergência, aplica-se a mesma regra, sendo também obrigatória a sua realização.

Embora, toda esta exposição se refira exatamente à plataforma utilizada nos Açores, esclareço que quando o bem se localizar em Portugal Continental, o serviço online disponível será o "BUPI" - Balcão Único do Prédio, <https://bupi.gov.pt/pt>, tendo uma funcionalidade e um procedimento semelhante ao aqui explicado, porém deve ser feito por um técnico habilitado.

Podemos assim concluir que, a implementação do SIRGIC veio permitir reunir informação cadastral fiável, atualizada e georreferenciada numa única plataforma, contribuindo para uma maior segurança jurídica, redução de conflitos e simplificação de processos que anteriormente requeriam outras exigências e burocacias. Embora se constitua como uma ferramenta tecnológica relevante, também se reflete como um instrumento estratégico para o desenvolvimento sustentável da Região Autónoma dos Açores.

No entanto, a sua simples disponibilização não permite toda esta transparência e eficácia, depende essencialmente da participação ativa dos cidadãos e da atualização contínua dos dados. Assim, o eficiente resultado desta plataforma depende de um envolvimento coletivo e compromisso institucional, sendo só assim possível consolidar-se como um pilar essencial na modernização administrativa e na valorização do património predial açoriano.

HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Assistant Professor, UMass Medical School




Para perguntas ou sugestões escreva para:
 jose.afonso@mass.gov
 ou ainda para:
Portuguese Times - Haja Saúde
 651 Orchard St., Suite 300, New Bedford, MA 02744

Chocolate como antidepressivo

Não serão todos os dias que a medicina diz que algo que toda a gente gosta é bom para a saúde. Depois do azeite, vinho tinto, sardinhas, etc., agora é a vez do chocolate dito escuro (ou amargo) ou seja, o com maior teor de cacau e menos açúcar.

Um estudo feito a 13 mil residentes dos EUA relacionando o consumo de chocolate escuro ("dark chocolate") e níveis de depressão, parece indicar que quem come chocolate tem 70% menor probabilidade de depressão, especialmente os que consumiram chocolate nas últimas 24 horas.

Ao que parece, estes resultados são independentes do efeito do prazer de comer - note que a maior parte dos inquiridos preferiam comer chocolate doce de leite ("milk chocolate"), mas pode ser possível que as pessoas já de si mais saudáveis prefiram comer o chocolate amargo. De qualquer modo, alguns benefícios do chocolate são conhecidos desde há muito: prevenção de doença cardio-vascular, diabetes e declínio da memória. Agora este estudo parece validar o efeito antidepressivo do chocolate amargo.

Já era bem sabido que doentes com depressão muitas vezes tinham ânsias por chocolate e outros indicam que o chocolate alivia a sua irritabilidade e nervosismo, com efeito antidepressivo mais notável nos meses de inverno e na disforia pré-menstrual. Outros estudos já tinham apontado para as propriedades antidepressivas do chocolate, mas só agora se estudaram as propriedades específicas do chocolate amargo (escuro).

Há várias substâncias no chocolate que podem ser responsáveis por esse efeito: os flavonoides, que protegem o funcionamento do cérebro e melhoram o estado de espírito e memória (também presentes no vinho tinto, bagas, maçãs, citrinos e chá); a cafeína e teobromina, que como todos sabemos têm efeito imediato na energia e capacidades cognitivas - cacau é a maior fonte de teobromina; a feniletilamina, que aumenta os níveis dos antidepressivos naturais como adrenalina, dopamina, e acetilcolina; e finalmente as aciletanolaminas, um canabinoide natural com efeitos ansiolíticos e euforizantes. Dito isto, convém lembrar o leitor que o chocolate também pode causar problemas, como insónia, enxaquecas ("migraines"), "pedras nos rins" e problemas dentários.

Curiosamente, alguns destes benefícios são conhecidos há mais de 30 anos. Um estudo de 1990 mostrou que médicos que comiam chocolate (no caso foram os Hershey's Miniatures) faziam melhores diagnósticos, mesmo se só os consumissem depois do trabalho. Vou comprar o saco grande... Haja saúde!

SEGURANÇA SOCIAL

Se tiver alguma dúvida ou precisar de esclarecimento, envie as suas perguntas para:

Portuguese Times - Segurança Social
 651 Orchard Street
 Suite 300, New Bedford, MA 02744



Délia Melo

P. - Recebo benefícios do Seguro Social e um suplemento pequeno do SSI. Estou a pensar em mudar-me para a Flórida.

Será que os meus benefícios incluindo o meu seguro médico serão afetados?

R. - O seu benefício do Seguro Social será o mesmo, tal qual o seguro do Medicare. Mas conforme, o seu pagamento do SSI, o montante será diferente porque o estado de Florida não paga o "suplemento" extra que está incluído no seu pagamento do SSI em Massachusetts. Será necessário contactar o escritório do Seguro Social quando chegar lá para assegurar que pagamos o montante correto e também para inscrever-se no programa de Medicaid de Flórida.



O LEITOR E A LEI

ADVOGADO GONÇALO REGO



Se tiver alguma dúvida ou precisar de esclarecimento envie as suas perguntas para:
Portuguese Times - O Leitor e a Lei

651 Orchard Street
 Suite 300, New Bedford, MA 02744

Acordo pós-nupcial

P. - Sou uma mulher casada que vive em Massachusetts o meu marido e eu estamos atualmente separados, mas a discutir a possibilidade de reconciliação. No entanto, o meu marido pediu-me para assinar um acordo pós-nupcial antes de avançarmos. Compreendendo que muitos casais assinam acordos pré-nupciais antes do casamento, mas não tenho a certeza se um acordo pós-nupcial é legalmente válido. É possível criar um acordo deste tipo? E com o que me devo preocupar antes de assinar o que quer que seja?

R. - Os acordos pós-nupciais são legalmente reconhecidos em Massachusetts, mas são analisados com muito mais rigor pelos tribunais do que os acordos pré-nupciais, uma vez que são assinados depois de o casamento já ter criado obrigações legais e financeiras entre os cônjuges. Os tribunais são particularmente sensíveis a situações em que um dos cônjuges pode estar numa posição vulnerável, como durante uma separação, especialmente se houver alegações de infidelidade, ou após litígios que envolvam má gestão financeira. Nestas circunstâncias, os juízes examinam minuciosamente se o acordo foi verdadeiramente voluntário, se houve uma divulgação completa e honesta de todos os bens e dívidas e se os termos eram justos e razoáveis no momento da assinatura do acordo e no momento em que este é posteriormente executado.

Ao contrário dos acordos pré-nupciais, que são avaliados principalmente quanto à justiça no momento da assinatura, os acordos pós-nupciais devem passar por um duplo teste de justiça e não podem ser produzido de pressão, coação ou último ligado à reconciliação. Os tribunais de Massachusetts analisarão factores como se cada cônjuge teve tempo suficiente para rever o acordo, se houve negociação significativa e se o resultado financeiro deixaria qualquer uma das partes numa posição injusta ou de dependência. Por estas razões, é fundamental que contrate um advogado independente que represente apenas os seus interesses e não os do seu marido. Isto ajuda a garantir que o acordo reflete a sua verdadeira intenção e protege contra contestações posteriores à sua validade.

P. - Não sou cidadão norte-americano mas tenho residência legal. Acontece que perdi o meu cartão de Seguro Social e gostaria de saber o que necessito de apresentar para repor e quanto tempo demorará?

R.3. Pedimos duas provas de identidade incluindo prova de cidadania ou estado legal, como no seu caso. Receberá o cartão de substituição em duas semanas. Pode completar o requerimento online e depois só ter que apresentar os documentos ao escritório local. Pode reduzir o tempo de espera no escritório visitando o nosso website: www.ssa.gov.

P. - Encontro-me neste momento incapacitado e recebo benefícios do Seguro Social. Estou a tratar de um assunto em que necessito de documento que indica o total de benefícios pagos em 2026. Será possível requerer esta informação dois anos depois?

R. - Sim, facilmente. Pode obter um imediatamente criando uma conta online de my Social Security-ssss.ssa.gov. Se isto não for possível pode ligar para o número grátis (1-800-772-1213) ou para o seu escritório local e peça um SSA-1099 para o ano 2026.

COZINHA PORTUGUESA
"Roteiro Gastronómico de Portugal"

Creme de Ervilhas com Ovos

Pea & Egg Soup


Ingredientes:

- 700 g de ervilhas
- 1 cebola picada
- 150 g de presunto cortado em tiras
- 150 g de chouriço laminado
- Azeite
- Cerca de 1 a 1,2 L de caldo de legumes
- Sal e pimenta preta moída na altura
- 1 colher de sopa de hortelã fresca picada
- 4 ovos
- Vinagre

Confecção:

- Num tacho grande, refogue a cebola em azeite até ficar macia.
- Adicione o chouriço e o presunto e salteie rapidamente. Retire as carnes e reserve.
- Verta o caldo de legumes e deixe ferver. Adicione as ervilhas e a hortelã. Baixe o lume e deixe cozinhar em lume brando até que as ervilhas estejam macias.
- Bata no liquidificador até obter um creme homogéneo. Tempere com sal e pimenta.
- Coza os ovos em água a ferver com um pouco de sal e vinagre durante cerca de 3 minutos.
- Volte a colocar as carnes na sopa, aqueça bem e sirva com um ovo escalfado por cima.

Os produtos para esta receita estão à venda no



seabrafoods.com

New Bedford • Fall River • Cumberland • Attleboro • Framingham



- RESUMO DOS EPISÓDIOS -

RESUMO DO CAPÍTULO 96

Renato e Gael brigam. Adriana faz insinuações contra Duda/Elizabeth. Radu separa a briga e Gael vai embora do baile de Carnaval com Sophia e Aura. Adriana pede para falar com Renan. Patrick questiona Clara sobre seus sentimentos por Renato. Suzy e Irene provocam uma briga entre Samuel e Cido. Patrick alerta Clara sobre o interesse de Renato pelas esmeraldas. Aura comenta com Sophia que pode ter direito às minas de esmeralda. Clara visita Raquel. Lorena suplica à filha para retirar a denúncia contra o padrasto. Vinícius solicita que Bruno arquive a denúncia que Laura fez contra ele. Clara questiona Patrick sobre seu interesse pelas esmeraldas e ele ri da situação. Aura afirma ser irmã de Clara e solicita que Patrick seja seu advogado. Vinícius aparece na casa de Clara e a ataca.

RESUMO DO CAPÍTULO 97

Renato socorre Clara, que afirma que denunciará Vinícius. Patrick desconfia das intenções de Aura mas promete agilizar o encontro dela com Clara. Lorena afirma que ajudará Vinícius. Clara faz um pacto com Renato. Bruno incentiva Raquel na fisioterapia. Sophia questiona Mariano sobre Amaro. Leandra tenta convencer Cleo a ir para o bordel. Xodó aconselha Cleo a não trabalhar no local. Vinícius não consegue impedir Clara de denunciá-lo. Lorena suplica a Nádia que não deixe Bruno acolher a denúncia de Laura. Patrick comenta com Clara sobre Aura, e ela pede para conversar com a médica antes de fazer um teste de DNA. Renan convida Duda/Elizabeth para ir com ele ao encontro de Adriana. Cido afirma a Samuel que Adinéa quer que o filho reate com Suzy. Nádia vai à delegacia falar com Bruno. Sophia impõe uma condição para Amaro se casar com Estela. Nádia fala com Gustavo sobre a denúncia contra o delegado. Vinícius se declara para Laura.

RESUMO DO CAPÍTULO 98

Laura tenta expulsar Vinícius do flat. Gustavo diz a Nádia que não pode arquivar a denúncia contra o delegado. Sophia afirma a Amaro que Estela ficará sem herança se decidir se casar com

Ingredients:

- 700 g peas
- 1 onion, chopped
- 150 g ham, cut into strips
- 150 g chorizo, sliced
- Olive oil
- About 1–1.2 L vegetable broth
- Salt and freshly ground pepper
- 1 tbsp chopped fresh mint
- 4 eggs
- Vinegar

Instructions:

- In a large pot, drizzle olive oil ad the onion. Cook until soft.
- Add the chorizo, ham, and sauté briefly. Remove the meats and set aside.
- Pour in the vegetable broth and bring to a boil. Add the peas and mint. Lower the heat and simmer until the peas are tender.
- Blend until smooth. Season with salt and pepper.
- Poach the eggs in gently simmering water with a little salt and vinegar for about 3 minutes.
- Return the meats to the soup, heat through, and serve topped with a poached egg.



HORÓSCOPOS

• Luís Moniz

rikinho-astro@hotmail.com

site: <https://meiodoceu-com-sapo-pt.webnode.pt/>

De 18 a 24 de fevereiro

Carneiro

Atravessa um período oportunista para colocar a sua vida completamente em ordem, porém tome decisões e procure concluir todos os assuntos pendentes.

Touro

O momento é ideal para reorganizar as tarefas domésticas de forma a conseguir manter o seu lar confortável. Todavia, tire tempo para cuidar de si.

Gémeos

Certamente sente que tem a clareza de pensamento necessária para preparar projetos para o futuro, mas foque a sua atenção em objetivos concretos.

Caranguejo

Agora sente a segurança fundamental para desenvolver uma conversa profunda com o outro membro do casal de modo a poder resolver mal-entendidos.

Leão

Precisa de definir o rumo a seguir no seu trabalho de acordo com os seus planos. Neste sentido, mantenha a concentração e elabore boas estratégias.

Virgem

Aproveite este ciclo de reestruturação da carreira para promover mudanças em termos laborais de maneira a obter melhores resultados financeiros.

Balança

No amor, dê importância à sinceridade e transmita as suas ideias sem receio de perder o seu equilíbrio mesmo em questões sensíveis ou complexas.

Escorpião

Durante esta fase em que surge a oportunidade de transformar a sua vida amorosa, esqueça o passado e estabeleça um relacionamento muito profundo.

Sagitário

A sua mente está inquieta e busca experiências excitantes. Contudo, seja prudente e tente analisar bem as situações antes de arriscar em aventuras.

Capricórnio

Espera-se que conquiste êxitos na área profissional, que vão beneficiar o sector económico. No entanto, adopte uma postura bastante persistente.

Aquário

Partilhe o seu lado original e diferente das pessoas à sua volta. O seu valor está em agir com maior autenticidade e conforme a sua consciência.

Peixes

Esta é uma conjuntura particularmente auspiciosa. Nesta perspetiva, aumente a sua fé e nunca desista da concretização dos seus sonhos adiados.

THE PORTUGUESE CHANNEL

QUINTA-FEIRA, 19 FEV.

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - VAI DAR UMA CURVA
- 20:00 - CONTA-ME
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

SEXTO-FEIRA, 20 FEV.

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - QUINTA COLUNA
- 20:00 - VIDA LUSO-AMERICANA
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

SÁBADO, 21 FEV.

- 14:00 - 18:00 - PARA SEMPRE
- 6:00 - VARIEDADES
- 18:30 - MESA REDONDA
- 19:30 - VARIEDADES
- 20:00 - TELEDISCO
- 21:00 - LUX
- 22:00 - CINEMA

DOMINGO, 22 FEV.

- 14:00 - Paraíso
- (OS EPISÓDIOS DA SEMANA)
- 19:00 - MISSA DOMINICAL
- 20:00 - JUDITE TEODORO
- 20:30 - A SENTENÇA

SEGUNDA-FEIRA, 23 FEV.

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - DESPORTO
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:00 - GLOBAL
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 24 FEV.

- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - TELEDISCO
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - ALÉM DO TEMPO
- 22:30 - VARIEADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

QUARTA-FEIRA, 25 FEV.

- 17:30 - A SENTENÇA
- 18:00 - TELEJORNAL
- 18:30 - A FAZENDA
- 19:30 - VOCÊ E A LEI/À CONVERSA C/ ONÉSIMO
- 20:00 - COZINHAR E POUPAR
- 20:30 - Paraíso
- 21:30 - MISSA
- 22:30 - VARIEDADES
- 23:30 - TELEJORNAL (R)

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA

O valor da Justiça!...



A Justiça, nas nações,
Tem a Lei como razão,
Defende as populações,
Isto é, sua nação!...

Muitas vezes, para mandar,
Neste mundo de cobiça,
Continuam a usar
Um "in" antes de justiça!...

A Justiça é a verdade,
Cerne da Democracia,
Que impõe na sociedade
A razão onde existia!...

Há muita gente que brada,
Qu' a Justiça lhe conforta!
Se bem que a Justiça agrada,
Ninguém a quer ver à porta!...

Hoje, os tempos estão mudados
Já não há, estou bem certo,
Justiça de olhos vendados.
Está tudo de olho aberto!...

Mas, em Justiça falando,
Já fiz p'raqui um banzé,
E fico me perguntando
Mas a justiça o que é?...

E pensei, sem qualquer custo,
A Justiça é afinal
Algo na Lei que é Justo,
A verdade tal e qual!...

E ficou-me no sentido,
Algo que bem me convence
Cortar o que é devido,
Entregar a quem pertence!...

Justiça, é a razão
Entregar tudo a preceito,
Com a maior retidão
O seu a quem tem direito!...

Justiça, na sociedade,
Está sempre consciente,
Quando existe igualdade
Ela divide irmão mente!...

A justiça é por sinal
Com tudo que mencionei
Uma força imparcial,
Reta, respeitando a Lei!...

A Justiça é um rigor,
No agir do dia a dia,
Cheia de lei, de valor,
Dentro da Democracia!...

Um dito de salazar!...

O mundo está num inferno,
Com a política moderna,
Porque já não há governo
Hoje toda a gente governa!

Há mandões por toda a banda,
E cada vez mais agravos,
Onde toda a gente manda,
Todos serão uns escravos!...

PORTUGUESE TIMES WORDSEARCH

S	I	Q	B	R	L	M	S	O	M	M	B	B	S
G	E	C	N	A	M	O	R	E	H	G	C	L	J
A	X	O	B	R	S	F	R	Q	R	L	F	F	H
E	W	B	E	I	J	O	S	E	I	O	A	O	V
B	S	S	E	T	N	E	S	E	R	P	L	Z	E
E	D	A	Z	I	M	A	S	J	C	B	T	F	U
P	A	C	A	R	T	A	S	P	C	X	Y	B	R
P	F	A	M	X	A	Z	E	L	I	T	N	E	G
U	V	C	H	O	C	O	L	A	T	E	N	Z	Q
L	G	X	O	H	V	Y	X	J	P	Y	D	D	B
H	T	Q	S	E	T	N	E	S	E	R	P	P	A
H	X	D	H	X	A	B	X	X	H	M	H	E	D
X	G	R	R	T	Y	P	B	L	X	K	A	S	O
I	N	F	O	U	N	A	M	O	R	M	P	Z	P

-Amor
-Presente
-Beijos
-Chocolate

-Flores
-Presentes
-Gentileza
-Cartas

-Amizade
-Romance

HÁ
40 ANOS

Principais notícias registadas
na edição de 20 de fevereiro de 1986

MÁRIO SOARES eleito Presidente da República portuguesa era título de capa na edição de 20 de fevereiro de 1986 do Portuguese Times.

UM MORTO e 16 feridos em acidente de autocarro, próximo de Buffalo, New York. Tratava-se de uma excursão com um grupo de imigrantes portugueses de Taunton, MA, a caminho de Toronto, Canadá, no cumprimento da tradição do Carnaval. A vítima, Jorge Oliveira, diretor desportivo do Taunton Eagles, contava 26 anos de idade.

BOMBA explodiu junto à Embaixada dos Estados Unidos em Lisboa, não se registando contudo danos pessoais e os prejuízos materiais limitaram-se à destruição do veículo, propriedade de um funcionário da embaixada.

TERMINOU a greve da New Bedford Gear era outra notícia de destaque na edição de 20 de fevereiro de 1986.

CASAL de New Bedford morto em acidente de viação. Rene Bachand, de 59 anos, e sua esposa, Helen, de 60 anos foram as vítimas.

HENRY CARREIRO era nomeado para o Comité Escolar de New Bedford, substituindo no cargo James Sullivan.

ISLAND CHARTERS anunciou programa de voos para os Açores, com saída do aeroporto de Providence com destino a Ponta Delgada e ainda voos de Boston com destino à ilha Terceira.

CONSELHO MUNICIPAL de New Bedford aumenta multa para a venda de peixe leiloado fora da lota municipal.

PROVA DE VINHOS no Cranston Portuguese Club em Cranston, RI.

HOMEM preso por tentar cortar o pescoço a outro. O alegado agressor, Gino Soares, 28 anos, de Westport, tentou degolar com uma navalha de barba David Reis, de Fall River.

CÁPSULAS Tylenol vão ser retiradas do mercado era outra notícia em destaque.

UNIVERSIDADE de Santa Bárbara, Califórnia, dava início a um curso de Língua Portuguesa.

EFEMÉRIDES

Principais eventos
a 18 de fevereiro

1665 - Portugal entrega a cidade de Bombaim, na Índia, à coroa inglesa, como dote de Catarina de Bragança.

1834 - Guerra Civil em Portugal. As forças liberais de D. Pedro IV batem as tropas absolutistas na Batalha de Almôster.

1850 - Almeida Garrett, Alexandre Herculano, Latino Coelho e Lopes de Mendonça subscrevem o manifesto público contra a proposta de Lei de Imprensa do Governo de Costa Cabral, a chamada "lei da rolha".

1899 - Nasce o poeta popular António Aleixo, autor de Quando Começo a Cantar (1943) Intencionais (1945) e Auto da Vida e da Morte (1948).

1900 - A repetição das eleições gerais no Porto reforça a vitória do Partido Republicano. Afonso Costa, Xavier Esteves e Paulo Falcão são eleitos para o Parlamento.

1903 - É publicado o decreto que manda proceder, por conta do Estado, à construção da linha férrea da Régua à fronteira.

1911 - O Governo da I República institui o Registo Civil obrigatório e o encerramento dos regtos paroquiais.

1930 - É descoberto o planeta Plutão.

1959 - Morre, com 90 anos, o almirante Carlos Viegas de Gago Coutinho, navegador da primeira travessia aérea do Atlântico Sul, entre Lisboa e o Rio de Janeiro.

1964 - Uma série de abalos sísmicos destrói, quase por completo, a povoação de Velas, na ilha de São Jorge, Açores.

1965 - Toma posse a nova Comissão Executiva da União Nacional, partido único da ditadura portuguesa. Oliveira Salazar pronuncia a frase "estamos, sem espetáculos e sem alianças, orgulhosamente sós".

1969 - Entra em funcionamento a rede dos primeiros cabos submarinos amarrados na estação de Sesimbra (formalmente inaugurada em 11 de agosto), o SAT-1, sistema de cabo coaxial com uma extensão total de 10.950 quilómetros e uma capacidade de 360 circuitos telefónicos, para a ligação entre Portugal e a África do Sul.

1981 - O Papa João Paulo II apela à República Popular da China para que restabeleça relações amistosas com a Igreja Católica.

1986 - A equipa médica do cirurgião João Queiroz e Melo faz, no Hospital de Santa Cruz em Carnaxide, Lisboa, o primeiro transplante de coração em Portugal.

1992 - O arqueólogo Cláudio Torres recebe o Prémio Pessoa.

1993 - Morre, aos 95 anos, a atriz Josefina Silva. Em 1964, recebe o Prémio Lucília Simões, dedicado à melhor atriz do ano pela sua participação na peça Divinas Palavras, de Vale-Inclán.

1996 - O Presidente da República de Cabo Verde, António Mascarenhas Monteiro, é reeleito para novo mandato.

1998 - Fernanda Ribeiro conquista a medalha de ouro dos 3.000 metros, do Torneio das Seis Nações de atletismo em pista coberta, em Génova, Itália.

2001 - Portugal conquista pela primeira vez o título mundial de futebol de praia, ao vencer na final a França, por 9-3, na Costa do Sauípe, na final do VII Campeonato do Mundo, em São Salvador da Bahia, Brasil.

2004 - Morre, aos 55 anos, Acácio Barreiros, vice-presidente do grupo parlamentar do PS e membro da Comissão Política Nacional dos socialistas. Deputado da UDP entre 1976 e 1978, e do PS desde 1983.

2006 - O Presidente da Autoridade Nacional Palestina, Mahmud Abbas, inaugura o novo parlamento palestino dominado pelo movimento palestiniano Hamas.

2008 - Cheias na grande Lisboa provocam dois mortos, cinco feridos e uma mulher desaparecida na ribeira do Jamor, Belas, Queluz, 179 desalojados e 122 deslocados, segundo a Autoridade Nacional de Proteção Civil. As inundações levam ao corte temporário de luz em Lisboa, Cascais e Loures. Três mil passageiros da CP são afetados e cerca de 400 alunos ficam sem aulas em Odivelas. Mais de 20 escolas na baixa de Setúbal são encerradas e registam-se inundações um pouco por todo o Alentejo. Em Lisboa registam-se mais de 360 inundações em habitações e estabelecimentos comerciais, 227 inundações em via pública e 87 deslizamentos de terra.

2012 - Dois portugueses são distinguidos com prémios no Festival de Cinema de Berlim: "Rafa", de João Salaviza, ganha o Urso de Ouro para melhor curta-metragem, e "Tabu", de Miguel Gomes, é distinguido com o prémio Alfred Bauer para a inovação.

2014 - Forças de segurança ucranianas lançam um assalto contra os manifestantes concentrados na Praça da Independência, no centro de Kiev, registando-se pelo menos 26 mortos. O Presidente da Ucrânia, Viktor Ianukovich, diz que está a combater uma insurreição e Moscovo considera que os protestos são uma tentativa de golpe.

2025 - Morre, aos 95 anos, Gene Hackman, ator norte-americano.

LIGA 3 - 18ª jornada**SÉRIE A**

AD Marco 09 - Varzim	1-3	Atlético CP - CD Mafra	1-2
AD Sanjoanense - Vitória SC	B 2-3	U. Santarém - Belenenses	2-1
Fafe - SC Braga B	2-2	1º Dezembro - Lusitano GC	1-1
S. João Ver - USC Paredes	1-2	Caldas SC - Académica OAF	1-0
Amarante FC - Trofense	1-1	Amora FC - SC Covilhã	2-0

CLASSIFICAÇÃO

1. Vitória SC B	29	1. Belenenses	38
2. Amarante FC	29	2. CD Mafra	34
3. Varzim	28	3. Académica OAF	28
4. Trofense	28	4. U. Santarém	25
5. USC Paredes	27	5. Atlético CP	22
6. SC Braga B	25	6. Lusitano GC	22
7. Fafe	24	7. Amora FC	21
8. AD Marco 09	19	8. Caldas SC	21
9. S. João Ver	14	9. 1º Dezembro	17
10. AD Sanjoanense	13	10. SC Covilhã	14

CAMPEONATO DE PORTUGAL - 17ª jornada**SÉRIE A**

GD Chaves B - Camacha	0-0	L Açores - FC Marialvas	0-5
Tirsense - Machico	2-2	Peniche - CD Fátima	1-1
Mirandela - Ribeira Brava	0-1	Samora C. - JD Lajense	2-0
AR São Martin. - Bragança	0-0	FC Oliv Hos. - Mortágua FC	0-1
AD Limianos - Vilaverdense	4-1	Benf. C. Branco - Eléctrico	6-1
Vianense - Brito SC	2-0	União Serra - Vitória Sernache	0-0
Monção - CD Celoricense	0-2	Marinhense - Naval 1893	04/03

CLASSIFICAÇÃO

1. Bragança	35	1. Vitória Sernache	40
2. AD Limianos	32	2. Benf. Castelo Branco	32
3. CD Celoricense	29	3. Naval 1893	31
4. AR São Martinho	27	4. Mortágua FC	29
5. Vianense	26	5. FC Oliv. Hospital	29
6. Camacha	25	6. União da Serra	25
7. Brito SC	25	7. Marialvas	23
8. Tirsense	24	8. Peniche	21
9. GD Chaves B	24	9. JD Lajense	21
10. Mirandela	22	10. CD Fátima	20
11. Machico	20	11. Marinhense	18
12. Ribeira Brava	19	12. Eléctrico	13
13. Vilaverdense FC	18	13. Lusitânia dos Açores	13
14. Monção	11	14. Samora Correia	13

SÉRIE C

U. Lamas - Alpendorada	2-2	Louletano - O Elvas	1-0
CD Cinfães - Vila Meã	1-1	Juventude É. - GD Lagoa	2-1
Leça FC - U. Lamas	4-0	Sintrense - FC Alverca B	2-1
Vila Real - CD Gouveia	2-1	Portimonense - Oriental	0-2
Aparecida - Beira-Mar	1-5	Vasco d. G. - Serpa	2-2
Rebordosa AC - Anadia FC	1-0	At. Malveira - Alcocheteense	1-0
GD Resende - SC Salgueiros	2-0	Moncarapachense - Comércio e Ind.	1-1

SÉRIE D

U. Lamas - Alpendorada	2-2	Louletano - O Elvas	1-0
CD Cinfães - Vila Meã	1-1	Juventude É. - GD Lagoa	2-1
Leça FC - U. Lamas	4-0	Sintrense - FC Alverca B	2-1
Vila Real - CD Gouveia	2-1	Portimonense - Oriental	0-2
Aparecida - Beira-Mar	1-5	Vasco d. G. - Serpa	2-2
Rebordosa AC - Anadia FC	1-0	At. Malveira - Alcocheteense	1-0
GD Resende - SC Salgueiros	2-0	Moncarapachense - Comércio e Ind.	1-1

CLASSIFICAÇÃO

1. Rebordosa AC	42	1. At. Malveira	34
2. Leça FC	36	2. Juventude Évora	33
3. Vila Meã	27	3. Louletano	29
4. Beira-Mar	27	4. FC Alverca B	28
5. SC Salgueiros	26	5. Serpa	27
6. Alpendorada	25	6. Alcocheteense	26
7. Floripa FC	23	7. Sintrense	26
8. U. Lamas	22	8. Oriental	25
9. CD Cinfães	22	9. Vasco d. G.	22
10. Anadia FC	21	10. O Elvas	22
11. Vila Real	20	11. Moncarapachense	18
12. Aparecida	20	12. Portimonense (Clube)	17
13. GD Resende	19	13. Vasco da Gama Vidigueira	13
14. CD Gouveia	04	14. Comércio e Indústria	09

O futebolista Fábio Silva torna-se embaixador da New Balance

O futebolista Fábio Silva é o novo embaixador da marca norte-americana de equipamentos New Balance, sendo o primeiro português que representa a marca. Com 23 anos e a jogar atualmente no Borussia Dortmund, da Alemanha, Fábio Silva começou a carreira no FC Porto.

Como embaixador da New Balance, Fábio irá promover as botas New Balance Furon V8 Elite FG, o mais recente modelo da marca.

Com sede em Boston e empregando 10.000 pessoas em todo o mundo, a New Balance registou vendas globais de 7,8 biliões de dólares em 2024.

Matheus Reis rescinde com Sporting e assina pelo CSKA Moscovo

O futebolista brasileiro Matheus Reis rescindiu o contrato com o Sporting e assinou um contrato até 2029 pelos russos do CSKA Moscovo.

**ESTIMATIVAS
DE SEGURO**

**CORREIA'S
AUTO BODY & GARAGE**

OFICINA COMPLETA DE
REPARAÇÕES ONDE ENCONTRA
TUDO PARA O SEU CARRO!

Serviço de reboque de 24 horas

- Afinações
- Restauroções
- Travões
- Transmissões
- Bate-chapas
- Silenciadores
- Amortecedores
- Motores

854 Acushnet Ave., N. Bedford 508-992-4872



I LIGA - 22ª jornada**RESULTADOS**

Santa Clara - Benfica	1-2
CD Tondela - FC Alverca	1-1
Casa Pia AC - FC Arouca	3-2
Vitória SC - Est. Amadora	2-1
Gil Vicente - SC Braga	2-1
Nacional - FC Porto	0-1
AFS - Estoril Praia	3-0
Sporting - FC Famalicão	1-0
Rio Ave - Moreirense	1-2

PROGRAMA DA 23ª JORNADA

Sexta-feira, 20 fevereiro: Est. Amadora - CD Tondela, 20h45
Sábado, 21 fevereiro: FC Alverca - Santa clara, 15h30
 FC Arouca - Nacional, 15h30
 Moreirense - Sporting, 18h00
 Benfica - AFS, 18h00
 SC Braga - Vitória SC, 20h30
Domingo, 22 fevereiro: Estoril Praia - Gil Vicente, 18h00
 FC Porto - Rio Ave, 20h30

Segunda-feira, 23 fevereiro: FC Famalicão - Casa Pia AC, 20h15

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 FC PORTO	22	19	02	01	43-07	59
02 SPORTING	22	17	04	01	56-12	55
03 BENFICA	22	15	07	00	46-13	52
04 GIL VICENTE	22	11	07	04	33-18	40
05 SC BRAGA	22	11	06	05	45-20	39
06 MOREIRENSE	22	10	03	09	29-30	33
07 FC FAMALICÃO	22	09	05	08	27-21	32
08 VITÓRIA SC	22	09	04	09	25-31	31
09 ESTORIL PRAIA	22	08	06	08	43-38	30
10 FC ALVERCA	22	07	04	11	22-37	25
11 EST. AMADORA	22	05	08	09	26-39	23
12 FC AROUCA	22	06	05	11	28-49	23
13 CASA PIA AC	22	05	0			

MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI

*Um sinal de sucesso
e um nome que
pode confiar*

Tel. (401) 434-8399

50
anos ao
serviço
da comunidade



DEPÓSITO

RIVERSIDE
Ranch
\$499.900



VENDIDA

PAWTUCKET
Colonial
\$399.900



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE
2 Famílias
\$499.900



VENDIDA

RUMFORD
Condominium
\$349.900



DEPÓSITO

EAST PROVIDENCE
Cottage
\$349.900



VENDIDA

EAST PROVIDENCE
Ranch
\$599.900



EAST PROVIDENCE
Ranch
\$399.900



DEPÓSITO

PAWTUCKET
Cape
\$369.900

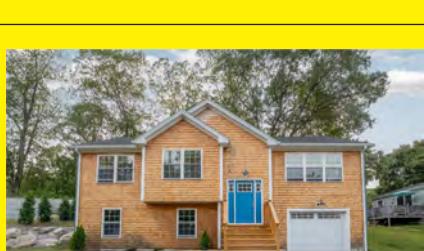


DEPÓSITO

RIVERSIDE
2 Famílias
\$599.900



EAST PROVIDENCE
Commercial
\$850.000



CRANSTON
Raised Ranch
\$599.900



EAST PROVIDENCE
COLONIAL
\$449.900



EAST PROVIDENCE
Duplex
\$579.900



ATENÇÃO

Precisamos de casas para vender! Temos vários clientes em lista de espera! Está interessado em saber quanto vale a sua propriedade no mercado atual? Contacte-nos para uma avaliação grátil! Somos uma companhia familiar que vem ajudando famílias na compra e venda de propriedades desde 1975! A experiência faz a diferença!

Contacte-nos e verá porque razão a Mateus Realty tem uma excelente reputação!
O nosso sucesso deve-se ao apoio da nossa comunidade!